

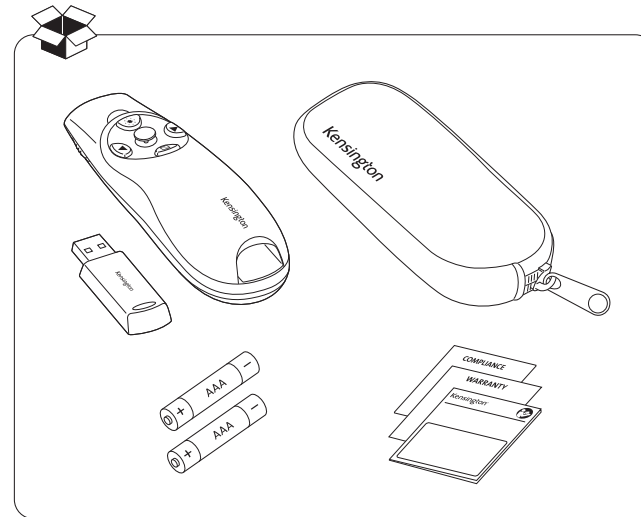
Kensington and ACCO are registered trademarks of ACCO Brands. Presenter Expert is a trademark of ACCO Brands. All other trademarks are the property of their respective owners.  
©2022 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands. Any unauthorized copying, duplicating, or other reproduction of the contents hereof is prohibited without written consent from Kensington Computer Products Group. All rights reserved. 08/22

# Kensington®



## Presenter Expert™ Wireless Cursor Control with Red Laser

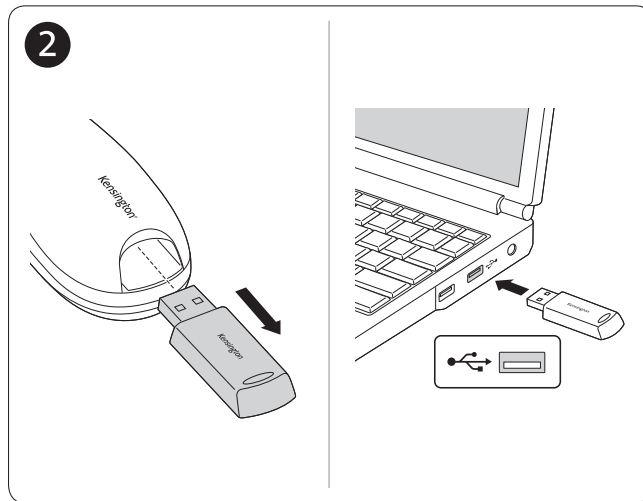
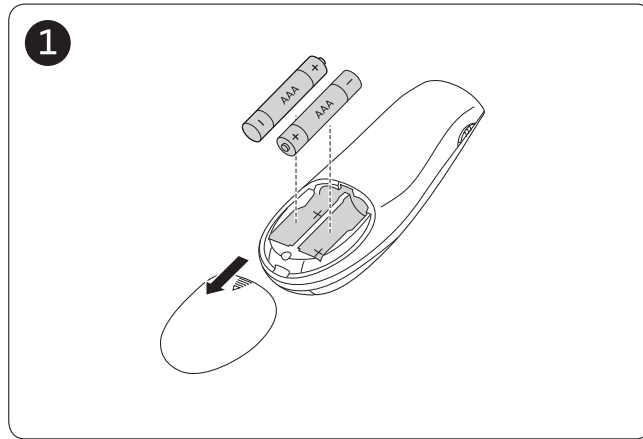
M01665-PRS



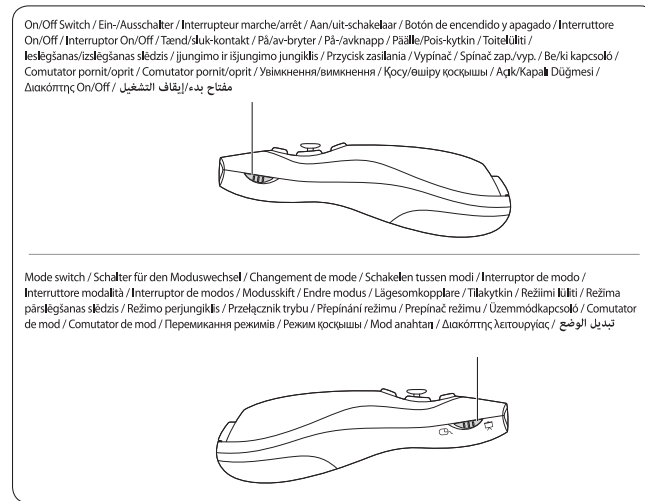
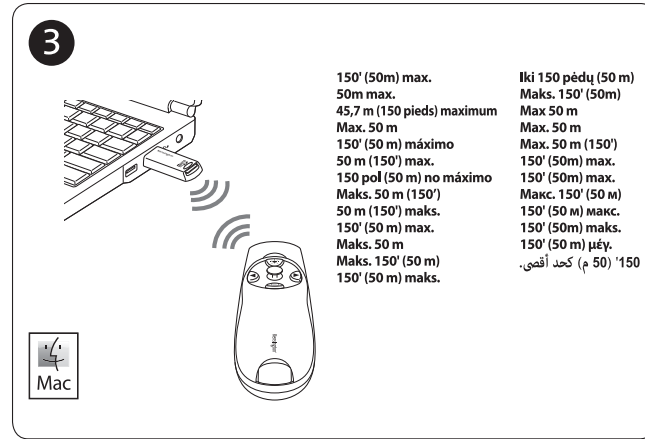
K72425

901-2672-07





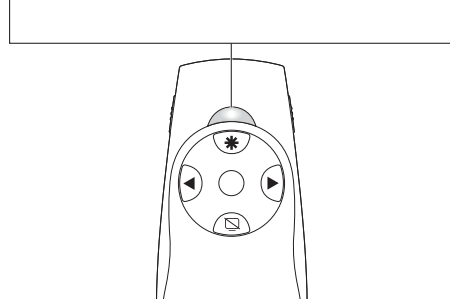
2



3

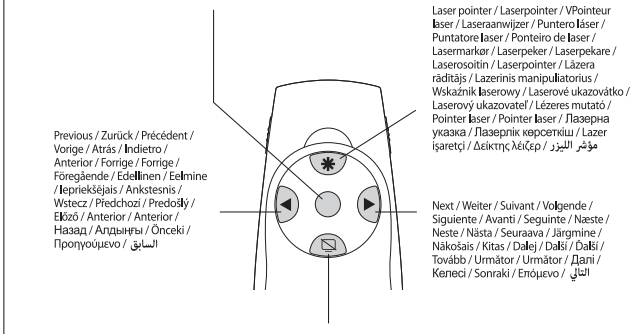
**LED Indicator / LED-Anzeige / Témoin LED / Led-indicator / Indicador LED / Indicatore LED / Indicatore LED / LED-indikator / LED-indikator / LED-indikator / LED-merkkivalo / LED-tuli / LED indikator / LED indikatorius / Wskaźnik LED / Kontrollka LED / Indikátor LED / Visszajező LED / Indicator LED / Indikator LED / Светодиодный индикатор / Жарықдиодтық индикатор / LED Gösterge / Ενδεικτική λυχνία LED / LED مؤشر**

|  |   |
|--|---|
| <p>Power On / Einschalten / Mise en marche / Inschakelen / Encendido / Acceso / Ligar / Tænd / Strøm På / Ström på / Virta Päällä / Toide sees / Ieslégts / Jjungta maitinimo itampa / Włączenie zasilania / Zapnutí / Zapnutie / Kapcsolás be / Pomire alimentate / Pomire alimentate / Увімкнення живлення / Қуатты қосу/Аçık / Λειτουργία ενεργή / تشغيل</p>  | <p>Red on (3 secs) / Leuchtet rot (3 Sek.) / Voyant rouge allumé (3 secondes) / Rood aan (3 sec) / Rojo fijo (3 s) / Rosso acceso (3 sec) / Vermelho acceso (3 segundos) / Röd till (3 sek.) / Röd på (3 sek) / Röd på (3 s) / Punainen päällä (3 s) / Punane sees (3 sek.) / Deg sarkana gaisma (3 sekundes) / Jjungtas raudonas (3 sekundes) / Świeci na czerwono (3 sek.) / Svítí červeně (3 sekundy) / Sveti červenno (3 s) / Vörös fény be (3 mp) / Rosu pomit (3 secunde) / Rosu pomit (3 secunde) / Червоный индикатор светиться (3 с) / Қызылды қосу (3 сек) / Kırmızı açık (3 sn.) / Κοκκίνο αναμμένη (3 δευτ.) / تشغيل اللون الأحمر (3 ثواني)</p> |
| <p>Laser On / Laser an / Laser allumé / Laser aan / Láser encendido / Laser acceso / Laser ligado / Laser til / Laser på / Laser på / Laser päällä / Laser sees / Lázers ieslégts / Jjungtas lazeris / Laser włączony / Laser aktivni / Laser zapnutý / Léžtas be / Laser pomit / Laser pomit / Лазер увімкнено / Лазерді қосу / Лазер Аçık / Лазер αναμμένο / Лазер تشغيل</p>   | <p>Red on / Leuchtet rot / Voyant rouge allumé / Rood aan / Rojo fijo / Rosso acceso / Vermelho acceso / Röd till / Röd på / Röd på / Punainen päällä / Punane sees / Deg sarkana gaisma / Jjungtas raudonas / Świeci na czerwono / Svítí červeně / Sveti červenno / Vörös fény be / Rosu pomit / Rosu pomit / Червоный индикатор светится / Қызылды қосу / Kırmızı açık / Κοκκίνο αναμμένη / اللون الأحمر / تشغيل</p>  |
| <p>Low Battery / Geringer Batteriebestand / Batterie faible / Batterie bijna leeg / Poca batería / Batteria scarica / Bateria fraca / Lav batterispænding / Lavt batteri / Låg batterinivå / Alkuvuista vähäissä / Akku/patarei tühjeneb / Zems uzlides līmenis / Zema baterijas jkrova / Niski stan baterii / Téměř vybitá baterie / Slabá batería / Gyenge akkumulátor / Bateria aproape descărcată / Bateria aproape descărcată / Низкий уровень заряда батареи / Батареяның заряд деңгейі төмен / Düşük Pil / Χαμηλή στάθμη μπαταρίας / البطارية منخفضة / انخفاض</p> | <p>Red Blinking / Blink rot / Voyant rouge clignotant / Rood knipperen / Rojo parpadeando / Lampeggio rosso / Vermelho intermitente / Röd blinker / Blinker rodt / Rött blinkande / Vilkkuva punainen / Punane vilgu / Mirgo sarkana gaisma / Mirksinti raudona / Miða na czerwono / Bliká červeně / Bliká červenno / Vörös vilgás / Rosu intermitent / Rosu intermitent / Блимає червоный индикатор / Қызыл жыпылықтау / Kırmızı Yanıp Sönme / Κοκκίνο αναβοσβήνει / وميض أحمر / انخفاض</p>  |



**Presentation Mode / Präsentationsmodus / Mode Présentation / Presentatiemodus / Modo de presentación / Modalità Presentazione / Modo de apresentação / Presentationsmodus / Presentasjonsmodus / Presentationsläge / Esitystila / Esitlusrežiim / Prezentācijas režims / Demonstravimo režimas / Tryb prezentacji / Režim prezentace / Režim prezentácie / Bemutató üzemmód / Mod de prezentare / Mod de prezentare / Режим презентації / Презентация режимі / Sunum modu / Λειτουργία παρουσίασης / وضع العرض التقديمي**

Joystick/cursor control. Press for left mouse button / Joystick, Cursorsteuerung. Drücken für Funktion als linke Maustaste / Contrôle du curseur par joystick. Cliquez sur le bouton gauche de la souris / Joystick, cursorbediening. Druk voor linkermuisknop / Joystick, control de cursor. Pulsar como botón izquierdo del ratón / Joystick, controllo cursore. Premere per pulsante sinistro del mouse / Controlo de joystick/cursor. Premir para o botão esquerdo do rato / Joystick, markokontrol. Tryk for venstre museknapp / Joystick, markokontrol. Tryk for venstre museknapp / Joystick, pekarstyring. Tryk for vänstre musknapp / Ohjussauva, kohdistimen ohjain. Paina vasenta hiiripainiketta / Juhtkang, kursori juhtimise funktsioon. Vajutage hiire vasakut nuppu / Kursorivira, kursora vadiba. Nospiediet datorpeles kreiso taustiru / Vairasvirtė, žymeklo valdymas. Kairys pelės mygtukas / Joystick, sterowanie kursorem. Wcisnąćie spełnia rolę lewego przycisku myszy / Joystick, ovládání kurzoru. Stisknutím simulujete levé tlačítko myši / Pákový ovladač, ovládanie kurzora. Stlačte ľavé tlačidlo myši / Botkormány, kurzorvezérlés. Nyomja meg a bal egérgombhoz / Mână de comandă, comandă de cursor. Apăsați pentru butonul stâng al mouse-ului / Mână de comandă, comandă de cursor. Apăsați pentru butonul stâng al mouse-ului / Джойстик, керування курсором. Натисніть для імітації натискання лівої кнопки миші / Джойстик, курсорды басаруу. Тинтирдиз сол жақ түймесі үшін басу / Komanda kolu, imleç kontrolü. Sol fare düğmesi için basın / Joystick, χειριστήριο. Πατήστε για αριστερό κουμπιό ποντικίου / عصا التحكم، التحكم في المؤشر. اضغط لزر الماوس الأيسر



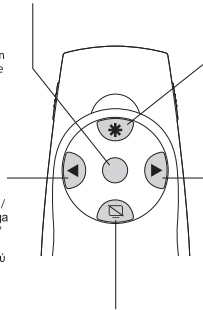
Black screen / Schwarzer Bildschirm / Écran noir / Zwart scherm / Pantalla negra / Schermo nero / Ecrã preto / Sort skärm / Svart skärm / Svart skärm / Musta kuvuruutu / Must ekraan / Mėlms ekrāns / Juodas ekranas / Pusty ekran / Černá obrazovka / Čierna obrazovka / Fekete képernyő / Ecran negru / Ecran negru / Чорний екран / Қара экран / Siyah ekran / Μαύρη οθόνη / شاشة سوداء

**Mouse Mode / Mausmodus / Mode Souris / Muismodus / Modo de ratón / Modalità mouse / Modo de rato / Musemodus / Musemodus / Musläge / Hiiritila / Hiire režim / Datorpeles režims / Peleş režimas / Tryb myszy / Režim myši / Režim myši / Egér üzemmód / Mod mouse / Mod mouse / Режим мыши / Титутур режим / Fare Modu / Λειτουργία ποττικής / وضع الماوس / وضع الماوس**

Joystick/cursor control Press for left mouse button / Joystick, Cursorsteuerung. Drücken für Funktion ab. Linke Maustaste / Contrôle du curseur par joystick Cliquez sur le bouton gauche de la souris / Joystick, cursorbediening Druk voor linker muisknop / Joystick, control de cursor. Pulsar como botón izquierdo del ratón / Joystick, controllo cursore. Premere per pulsante sinistro del mouse / Controllo de joystick/cursor. Premir para o botão esquerdo do rato / Joystick, markonkontrol Tryk for venstre museknapp / Joystick, markonkontrol Tryk for venstre museknapp / Joystick, pekarstyrning Tryck för vänster musknapp / Ohjaussauva, kohdistimen ohjain. Paina vasenta hiiripainiketta / Juhtkang, kursori juhtimise funktsioon. Vajutage hiire vasakut nuppu / Kursorvira, kursora vadiba. Nospiediet datorpeles kreiso taustiņu / Vairasvirtē, Ziemeļio valdymas. Kairys peleş mygtukas / Joystick, sterowanie kursorem. Wciśnięcie spełnia rolę lewego przycisku myszy / Joystick, ovládání kurzoru Stisknutím simulujete levé tlačítko myši / Pákový ovládací, ovládanie kurzora Stlačte ľavé tlačidlo myši / Botkormány, kurzorvezérlés. Nyomja meg a bal egérgombhoz / Manşă de comandă, comandă de cursor Apăsati pentru butonul stâng al mouse-ului / Manşă de comandă, comandă de cursor Apăsati pentru butonul stâng al mouse-ului / Джойстик, керування курсором. Натисніть для імітації натискання лівої кнопки миші / Джойстик, курсорды басқару. Титутурдің сол жақ түймесі үшін басу / Команда колу, имлең контролі. Сол fare дүйгimesi қол басу / Джойстик, удерживаю. Подержите для артефакт коцпті потτικής / عما التحكم، التحكم في المؤشر. اضغط لزر الماوس الأيسر

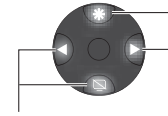
No function / Keine Funktion / Aucune fonction / Geen functie / Sin función / Nessuna funzione / Sem funcção / Ingen funktion / Ingen funktion / Ingen funktion / Ei toiminto / Funktsiooni ei ole / Nav funkcijas / Jokios funkcijos / Brak funkcji / Zadržná funkce / Zludná funkcia / Nincs funkció / Nicio funcție / Nicio funcție / Функція відсутня / Функція жоқ / Fonksiyon yok / Καμία λειτουργία / لا توجد وظيفة

Left-click button / Taste für das Klicken mit der linken Maustaste / Clic gauche / Linkerklickknop / Botón de clic izquierdo / Clic pulsante sinistro / Botão esquerdo / Venstreklikknapp / Knapp för venstreklick / Knapp för vänsterklick / Vasen hiiripainike / Vasaku nupu vajutus / Datorpeles kreisā poga / Kairiojo spustelėjimo mygtukas / Lewy przycisk myszy / Klinkuti levym tlačítkem / Levé klikace tlačidlo / Bal kattintás gomb / Buton clic stânga / Buton clic stânga / Натискання лівої кнопки миші / Титутурдің сол жақ түймесі / Sol tiklama düğmesi / Коцпті артефакт коцк / زر النقر الأيسر



Right-click button / Taste für das Klicken mit der rechten Maustaste / Clic droit / Rechterklickknop / Botón de clic derecho / Clic pulsante destro / Botão direito / Höjreklikknapp / Knapp för höjreklick / Knapp för höjreklick / Olkeä hiiripainike / Parema nupu vajutus / Datorpeles labā poga / Dešiniojo spustelėjimo mygtukas / Prawy przycisk myszy / Klinkuti pravym tlačítkem / Pravé klikace tlačidlo / Jobb kattintás gomb / Buton clic dreapta / Buton clic dreapta / Натискання правої кнопки миші / Титутурдің оң жақ түймесі / Sağ tiklama düğmesi / Коцпті артефакт коцк / زر النقر الأيمن

Center-click button (scroll) / Taste für das Klicken mit der mittleren Maustaste (Blicklauf) / Clic central (défilement) / Middenklikknop (scrollen) / Botón de clic central (rueda) / Clic pulsante centrale (scorrimento) / Botão central (percorer) / Midterknappklick (rull) / Knapp för midtreklick (rull) / Knapp för mittreklick (skrollning) / Keskihiiiripainike (vieritys) / Keskmine nupu vajutus (kerimine) / Datorpeles vidējā poga (ritināšana) / Viduriniojo spustelėjimo mygtukas (slinktis) / Środkowy przycisk myszy (przewijania) / Použití prostředního tlačítka (procházení) / Středné klikacie tlačidlo (posúvanie) / Középső kattintás gomb (görgető) / Buton clic centru (derulare) / Buton clic centru (derulare) / Натискання центральної кнопки миші (коліщачко прокручування) / Титутурдің ортанғы түймесі (айналдыру) / Орта тіклама дүйгimesi (каудитма) / Коцпті кентрлік коцк (көйлөп) / زر النقر الأوسط (التمرير)



The button backlight turns off after 3 minutes if there is no activity / Wenn drei Minuten lang keine Taste gedrückt wurde, wird die Hintergrundbeleuchtung ausgeschaltet / Le rétroéclairage des boutons s'éteint après 3 minutes en cas d'inactivité / De verlichting van de knoppen wordt na 3 minuten uitgeschakeld als er niet op een toets wordt gedrukt / La retroiluminación de los botones se apaga si no se utiliza el presentador durante 3 minutos. / La retroilluminazione del pulsante si disattiva dopo tre minuti se non viene eseguita alcuna operazione. / A retroiluminação do botão apaga-se após 3 minutos, se não houver nenhuma atividade / Knappens baggrundslýs slukkes efter 3 minutter uden aktivitet / Bakbelysningen på knappene slås av etter 3 minutter uten aktivitet / Knappens bakgrundsbelysning stängs av efter 3 minuter utan aktivitet / Painikkeen taustavalo sammuu 3 minuutin kuluttua, jos toimintaa ei ole / Kui toiminguid ei tehta, siis külitub nupu taustvalgustus 3 minuti pärast välja / Ja 3 minutu laikā netiek veikta neviena darbība, nodziest poga apgaismojums / Nenaudojamo mygtuko foninis apšvietimas išsijungia po 3 minučių / Jeśli prezydent nie jest używany przez 3 minuty, podświetlenie przycisków gaśnie / Pokud tlačítka po dobu tří minut nestisknete, jejich podsvícení zhasne / Podsvietenie tlačidla sa vypne v prípade nečinnosti po 3 minútach / Ha a készülék nem használják, a gomb háttérvilágítása 3 perc eltévével kikapcsol / Retroiluminatul butonului se opreste după 3 secunde dacă nu există activitate / Retroiluminatol butonukki se opreste după 3 secunde dacă nu există activitate / Підсвічування кнопки вимикається через 3 хвилини за відсутності активності / 3 минут бойы фрекет бомамса, түйме жарығы өшеді / Dügme arka ışığı, herhangi bir faaliyet olmaması durumunda 3 dakika sonra kapanır. / Ο οπίσθιος φωτισμός κομπιούτρου απενεργοποιείται ύστερα από 3 λεπτά σε περίπτωση μη δραστηριότητας. / يتم إيقاف تشغيل الضوء الخلفي للزر بعد 3 دقائق إذا لم يتم استخدامه.

**English**

**CAUTION! IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

**The Presenter Expert™ Wireless Cursor Control with Red Laser presenter includes a built-in laser pointer. Therefore, as with any laser pointer, it is important to adhere to the following warnings and safety instructions to prevent injury:**

- Never shine a laser pointer into a person's eyes, or stare into the laser beam. Pointing a laser pointer into a person's eyes, or staring directly at the laser beam, can cause instant temporary vision dysfunction such as flash blindness, disorientation or glare. This can be particularly dangerous if the exposed person is engaged in a vision-critical activity such as driving. In addition, prolonged and/or repeated exposure to the laser beam can be hazardous and damaging to eyes.
- Never aim a laser pointer anywhere on any person or animal. Laser pointers are designed to illustrate inanimate objects only. In some states and provinces, it is illegal to aim a laser pointer on a law enforcement officer or on any other person. The purchaser/user is responsible for insuring that his or her use of the laser pointer conforms to any local laws.
- Do not point a laser pointer at mirror-like surfaces. A reflected beam can act like a direct beam on the eyes.
- Laser pointers are not toys. Do not allow a minor to use a pointer unsupervised. In some states and provinces, it is illegal for a minor to purchase and/or use a pointer. The purchaser/user is responsible for insuring that his or her purchase or use of the laser pointer conforms to any local laws.

## CLASS 2 LASER SAFETY STATEMENT



Please select your country specific safety warning sticker and adhere to the laser pointer

This laser device complies with International Standard IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014, Class 2 Laser Product and also complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11, except for deviations pursuant to Laser Notice No.50, dated Jun 24, 2007:

1. Emission of a parallel beam of visible light;
2. Maximum Power of 1 milliwatt CW, wavelength range 650+/-10 nanometers;
3. Operating temp between 0° C(32° F) to 40° C(104° F).

- Do not disassemble the device
- Do not use the device outside of its specified operating temperature range. If the device is exposed to an environment outside of its prescribed operation, turn off the device and allow the temperature to stabilize within the specified operating range before using the device.

### CAUTION!

A set of warning labels in different languages is provided with this product. It is essential that the correct country-specific warning label is applied to the laser pointer for the safety of the user and of the people nearby.

### CAUTION!

This device has no serviceable parts. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

## DEUTSCH

### VORSICHT! WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Die Presenter Expert™ kabellose Cursorsteuerung mit rotem Laser verfügt über einen integrierten Laserpointer. Wie bei jedem Laserpointer sind die folgenden Warn- und Sicherheitshinweise zu beachten, um Verletzungen zu vermeiden:

- Leuchten Sie anderen Personen niemals mit einem Laserpointer in die Augen und blicken Sie auch selbst nicht in den Laserstrahl. Wenn Sie den Laserstrahl in die Augen einer Person richten oder direkt in den Laserstrahl blicken, kann dies zu vorübergehenden Sehstörungen wie Blendeffekten, Nachblippen oder Orientierungslosigkeit führen. Dies kann besonders gefährlich sein, wenn die angestrahlte Person gerade einer Beschäftigung nachgeht, bei der uneingeschränktes Sehvermögen notwendig ist, wie etwa Autofahren. Darüber hinaus kann es gefährlich und schädlich für die Augen sein, über längere Zeit oder wiederholt Laserstrahlung ausgesetzt zu werden.
- Richten Sie einen Laserpointer auf keinen Fall auf Personen oder Tiere. Laserpointer dürfen nur auf Gegenstände gerichtet werden. In einigen Ländern ist es verboten, einen Laserpointer auf Strafverfolgungsbeamte oder andere Personen zu richten. Der Käufer/Benutzer trägt die Verantwortung dafür, dass er den Laserpointer in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen benutzt.
- Richten Sie den Laserpointer nicht auf spiegelnde Oberflächen. Ein reflektierter Laserstrahl kann dieselbe Wirkung auf die Augen haben wie ein direkter Laserstrahl.
- Laserpointer sind kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder bei der Verwendung von Laserpointern nicht unbeaufsichtigt. In einigen Ländern sind Kauf bzw. Gebrauch von Laserpointern durch Minderjährige verboten. Der Käufer/Benutzer trägt die Verantwortung dafür, dass er den Laserpointer in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen kauf bzw. benutzt.

### SICHERHEITSHINWEIS FÜR LASER DER KLASSE 2

Dieses Lasergerät entspricht der internationalen Lasersicherheitsnorm IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014 für Laserprodukte der Klasse 2 und erfüllt zudem die Anforderungen gemäß 21 CFR 1040.10 und 1040.11 mit Ausnahme der im Dokument "Laser Notice No. 50" vom 24. Juni 2007 aufgeführten Abweichungen:

1. Abgabe eines parallelen Strahls aus sichtbarem Licht
2. Max. Ausgangsleistung 1 Milliwatt CW, Wellenlänge 650+/-10 Nanometer
3. Betriebstemperatur zwischen 0° C und 40° C

- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander.
- Verwenden Sie das Gerät nicht außerhalb des angegebenen Betriebstemperaturbereichs. Wenn das Gerät Umgebungsbedingungen außerhalb der vorgeschriebenen Werte ausgesetzt ist, schalten Sie das Gerät aus und warten, bis sich die Temperatur innerhalb des angegebenen Betriebsbereichs stabilisiert hat, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.



Bitte wählen Sie Ihren länderspezifischen Sicherheitsaufkleber und halten Sie sich an die Vorschriften für Laserpointer

### ! WARNUNG!

Im Lieferumfang befinden sich auch Laser-Hinweisaufkleber in anderen Sprachen. Für die Sicherheit des Benutzers und anderer Personen in der Umgebung ist es wichtig, dass das richtige länderspezifische Warnschild auf dem Laserpointer angebracht ist.

### ! WARNUNG!

Dieses Gerät hat keine durch den Benutzer zu wartenden Teile. Die Verwendung von Bedienelementen oder Anpassungen bzw. die Durchführung von Verfahren, die von den hier beschriebenen Gebrauchsanweisungen abweichen, kann zu gefährlicher Strahlenbelastung führen.

## FRANÇAIS

### ! ATTENTION ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

La télécommande Presenter Expert™ avec contrôle sans fil du curseur et pointeur laser rouge comprend un pointeur laser intégré. Il est par conséquent important, comme avec tout pointeur laser, de respecter les avertissements et consignes de sécurité suivants afin d'éviter les blessures.

- N'orientez jamais le faisceau laser dans les yeux d'autrui et ne regardez jamais directement le faisceau laser. Pointer le laser dans les yeux d'autrui ou regarder directement le faisceau laser peut entraîner un dysfonctionnement temporaire instantané de la vision, tel qu'un aveuglement par l'éclair, une désorientation ou un éblouissement. Cela peut s'avérer particulièrement dangereux si la personne exposée au faisceau laser pratique une activité pour laquelle la vue est vitale, comme la conduite. De plus, une exposition prolongée et/ou répétée au faisceau laser peut être dangereuse et endommager les yeux.
- N'orientez jamais votre pointeur laser sur une personne ou un animal. Les pointeurs laser sont uniquement conçus pour illustrer des objets inanimés. Dans certains États et régions, viser un agent de la force publique ou toute autre personne avec un pointeur laser est illégal. L'acheteur/utilisateur doit s'assurer que l'utilisation qu'il/elle fait de son pointeur laser est conforme à la législation locale.
- Ne pointez pas votre pointeur laser sur des surfaces réfléchissantes. Un faisceau laser réfléchi peut avoir le même impact sur les yeux qu'un faisceau direct.
- Les pointeurs laser ne sont pas des jouets. Ne laissez pas un mineur utiliser un pointeur laser sans surveillance. Dans certains États et provinces, les mineurs n'ont pas le droit d'acheter et/ou d'utiliser un pointeur laser. L'acheteur/utilisateur doit s'assurer que l'utilisation qu'il/elle fait de son pointeur laser est conforme à la législation locale.

### DÉCLARATION CONCERNANT LA SÉCURITÉ DES LASERS DE CLASSE 2



Sélectionnez l'étiquette d'avertissement de sécurité spécifique à votre pays et collez-la sur le pointeur laser.

Cet appareil laser est certifié comme produit laser de classe 2 conformément à la norme internationale IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014 et aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11, à l'exception des cas fournis dans le document No 50, daté du 24 juin 2007 :

1. Émission d'un faisceau parallèle de lumière visible ;
2. Puissance continue maximale de 1 milliwatt, gamme d'ondes de 650+/-10 nanomètres ;
3. Température de fonctionnement entre 0° C(32° F) à 40° C(104° F).

- Ne désassemblez pas l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en dehors de la plage de température de fonctionnement indiquée.

Si l'appareil est exposé à un environnement différent de celui pour lequel il a été conçu, désactivez-le et attendez que la température se situe dans la plage de fonctionnement indiquée avant de l'utiliser.

### ! ATTENTION !

Un ensemble d'étiquettes d'avertissement rédigées dans plusieurs langues est fourni avec ce produit. L'étiquette d'avertissement présente sur le pointeur laser doit correspondre au pays dans lequel il est distribué afin de garantir la sécurité de l'utilisateur et des personnes qui l'entourent.

### ! ATTENTION !

Cet appareil ne comporte aucune pièce réparable. L'utilisation de commandes, réglages ou procédures autres que ceux spécifiés dans le présent document présente un risque d'exposition dangereuse aux radiations.

## NEDERLANDS

### ⚠️ WAARSCHUWING! BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

De Presenter Expert™ draadloze cursorbediening met rode laserpresenter bevat een ingebouwde laseraanwijzer. Het is daarom, net als met andere laseraanwijzers, belangrijk dat u zich houdt aan de volgende waarschuwingen en veiligheidsinstructies, om verwonding te voorkomen.

- Schijn nooit met de laseraanwijzer in iemands ogen en kijk niet direct in de laserstraal. Als u een laseraanwijzer in iemands ogen schijnt of direct in de laserstraal kijkt, kan dit meteen tijdelijke zichtstoornissen zoals flitsblindheid, desorientatie of schittering veroorzaken. Dit kan vooral gevaarlijk zijn als de persoon die wordt geraakt bezig is met een activiteit waar zicht bij nodig is, zoals autorijden. Bovendien kan langdurige en/of herhaaldelijke blootstelling aan de laserstraal gevaarlijk en schadelijk zijn voor de ogen.
- Richt een laseraanwijzer nooit op mens of dier. Laseraanwijzers zijn alleen ontworpen om niet-geanimeerde objecten te illustreren. In sommige staten en provincies is het verboden om een laseraanwijzer op een wetshandhavingsfunctionaris of andere persoon te richten. De koper/gebruiker heeft de verantwoordelijkheid ervoor te zorgen dat zijn of haar gebruik van de laseraanwijzer voldoet aan lokale wetten.
- Richt een laseraanwijzer niet op spiegelende oppervlakken. Een gereflecteerde straal werkt op het oog net als een directe laserstraal.
- Laseraanwijzers zijn geen speelgoed. Laat een minderjarige nooit zonder toezicht een laseraanwijzer gebruiken. In sommige staten en provincies mag een minderjarige geen laseraanwijzer kopen en/of gebruiken. De koper/gebruiker heeft de verantwoordelijkheid ervoor te zorgen dat zijn of haar aankoop of gebruik van de laseraanwijzer voldoet aan lokale wetten.

### VEILIGHEIDSVKLAARING LASERKLASSE 2



Selecione la especifica sticker met veiligheidsaanschuwing voor uw land en plak deze op de laseraanwijzer.

Dit laserapparaat voldoet aan de internationale standaard IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014, product laserklasse 2 en voldoet ook aan 21 CFR 1040.10 en 1040.11, behalve voor afwijkingen overeenkomstig laserkennisgeving nr. 50, gedateerd 24 juni 2007:

1. Uitstraling van een evenwijdige bundel van zichtbaar licht;
2. Maximaal vermogen van 1 milliwatt CW, golfengetebereik 650+/-10 nanometer;
3. Bedrijfstemperatuur tussen 0° C en 40° C.

- Haal het apparaat niet uit elkaar
- Gebruik het apparaat niet buiten het gespecificeerde bedrijfstemperatuurbereik. Als het apparaat wordt blootgesteld aan een omgeving buiten dit bereik, schakel het apparaat dan uit en wacht tot de temperatuur is gestabiliseerd binnen het gespecificeerde bereik voordat u het apparaat gebruikt.

### ⚠️ LET OP!

Een set waarschuwingsetiketten in verschillende talen wordt bijgeleverd bij dit product. Het is van essentieel belang dat het juiste landspecifieke waarschuwingsetiket op de laseraanwijzer wordt geplakt voor de veiligheid van de gebruiker en mensen in de buurt.

### ⚠️ LET OP!

Dit apparaat bevat geen te repareren onderdelen. Het gebruik van andere instellingen of aanpassingen of de uitvoering van andere procedures dan hierin vermeld, kan leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.

## ESPAÑOL

### ⚠️ PRECAUCIÓN. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.

El presentador Presenter Expert™ con control de cursor inalámbrico y láser rojo incluye un puntero láser incorporado. Por tanto, como con cualquier puntero láser, es importante cumplir las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad para evitar lesiones:

- No dirija nunca un puntero láser a los ojos de nadie, ni mire directamente al rayo láser. Apuntar con un puntero láser a los ojos de alguien o mirar directamente al rayo láser puede provocar una disfunción visual temporal como ceguera por destello o por resplandor, o desorientación. Esto puede resultar especialmente peligroso si la persona expuesta está realizando una actividad en la que la visión es fundamental, como conducir. Además, una exposición prolongada o repetida al rayo láser puede ser peligroso y dañar los ojos.

- No apunte nunca un rayo láser a ninguna parte de una persona o un animal. Los punteros láser están diseñados para ilustrar únicamente objetos inanimados. En algunos estados o provincias, es ilegal apuntar con un puntero láser a un policía o a cualquier otra persona. El comprador o usuario es responsable de garantizar que su uso del puntero láser respete las leyes locales.
- No apunte con el puntero láser sobre espejos o superficies reflectantes. Un rayo reflejado puede actuar en los ojos como un rayo directo.
- Los punteros láser no son juguetes. No permite a menores utilizar un puntero sin supervisión. En algunos estados y provincias, es ilegal que un menor compre o utilice un puntero. El comprador o usuario es responsable de garantizar que su compra o su uso del puntero láser respeten las leyes locales.

### DECLARACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE PRODUCTOS LÁSER DE CLASE 2



Selecione la etiqueta de advertencia de seguridad de su país y peguela al puntero láser.

Este láser cumple el estándar internacional IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014, de productos láser de clase 2, así como 21 CFR 1040.10 and 1040.11, excepto sobre desviaciones conforme al aviso n.º 50, del 24 de junio de 2007:

1. Emisión de un rayo paralelo de luz visible.
2. Potencia máxima de un milivatio CW, rango de longitud de onda de 650+/-10 nanómetros.
3. Temperatura operativa de 0 a 40 °C (de 32 a 104 °F).

- No desmonte el dispositivo.
- No utilice el dispositivo fuera del rango de temperatura operativa especificado. Si se expone el dispositivo a un entorno fuera del entorno operativo prescrito, apáguelo y espere a que se establezca la temperatura hasta el rango operativo especificado antes de volver a utilizarlo.

### ⚠️ PRECAUCIÓN:

Con este producto se incluye un juego de etiquetas de advertencia en diferentes idiomas. Para garantizar la seguridad del usuario y de las personas cercanas, es esencial colocar en el puntero láser la etiqueta de advertencia para el país adecuado.

### ⚠️ PRECAUCIÓN:

Este dispositivo no contiene piezas que puedan repararse. El uso de controles o ajustes, o la realización de procedimientos distintos a los especificados en este documentos pueden provocar una exposición peligrosa a radiación.

## ITALIANO

### ⚠️ ATTENZIONE: ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Il telecomando per presentazioni Expert™ wireless con controllo del cursore con laser rosso contiene un puntatore laser integrato. Come per qualsiasi puntatore laser, è importante attenersi alle avvertenze e alle istruzioni per la sicurezza di seguito per prevenire lesioni:

- Non puntare mai un puntatore laser negli occhi di una persona, né fissare il raggio laser. Puntando il puntatore laser negli occhi di una persona o fissando il raggio laser si possono causare disfunzioni istantanee temporanee della vista, quali acciaccamento da flash, disorientamento o abbagliamento. Ciò può essere particolarmente pericoloso se la persona esposta è impegnata in un'attività in cui la vista è critica, quale la guida. Inoltre, l'esposizione prolungata e/o ripetuta al raggio laser può essere pericolosa per gli occhi.
- Non puntare mai un puntatore laser su persone o animali. I puntatori laser sono progettati solo per indicare oggetti inanimati. In alcuni stati e provincie è illegale puntare un puntatore laser su un ufficiale pubblico o su altre persone. L'acquirente/utente è responsabile della garanzia dell'utilizzo del puntatore laser secondo le leggi locali.
- Non puntare un puntatore laser su superfici riflettenti. Un raggio riflesso può agire come un raggio diretto negli occhi.
- I puntatori laser non sono giocattoli. Non consentire l'uso di un puntatore a un minore senza supervisione. In alcuni stati e provincie è illegale l'acquisto e/o l'utilizzo di puntatori da parte di minori. L'acquirente/utente è responsabile della garanzia dell'acquisto o dell'utilizzo del puntatore laser secondo le leggi locali.

## DICHIARAZIONE DI SICUREZZA LASER CLASSE 2



Individualizzare l'etichetta di avvertenza specifica per il proprio paese e applicarla al puntatore laser.

Questo dispositivo laser è conforme allo standard internazionale IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014, prodotti laser di Classe 2 e a 21 CFR 1040.10 e 1040.11, ad eccezione delle deviazioni secondo la Nota sui Laser N.50, del 24 giugno 2007:

1. Emissione di un raggio parallelo di luce visibile;
2. Potenza massima di 1 milliwatt CW, intervallo di lunghezza d'onda 650+/-10 nanometri;
3. Temperatura di esercizio da 0° C(32° F) a 40° C(104° F).

- Non smontare il dispositivo
- Non utilizzare il dispositivo fuori dall'intervallo di temperatura di esercizio specificato. Se il dispositivo è esposto a un ambiente fuori dai limiti di utilizzo prescritti, spegnerlo e lasciare che la temperatura si stabilizzi entro l'intervallo specificato prima di utilizzarlo.

### ATTENZIONE:

Insieme al prodotto viene fornita una serie di etichette di avvertenza in diverse lingue. È fondamentale che al puntatore venga applicata l'etichetta di avvertenza specifica per il paese, per la sicurezza degli utenti e delle persone nelle vicinanze.

### ATTENZIONE

Questo dispositivo non contiene parti soggette a manutenzione. L'utilizzo di controlli o regolazioni, o l'effettuazione di procedure diverse da quelle specificate nel presente manuale possono causare esposizione pericolosa alle radiazioni.

## PORTUGUÊS

### ! CUIDADO! INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

O apresentador de controlo de cursor Presenter Expert™ sem fios com laser vermelho inclui um ponteiro laser incorporado. Por essa razão, tal como acontece com qualquer ponteiro laser, é importante ter em conta os seguintes avisos e instruções de segurança para evitar ferimentos:

- Nunca aponte um ponteiro laser para os olhos de outra pessoa nem olhe diretamente para o feixe do laser. Apontar um ponteiro de laser para os olhos de outra pessoa ou olhar diretamente para o feixe de laser pode provocar disfunção instantânea temporária da visão, como a cegueira provocada pelos flashes, desorientação ou ofuscamento. Isto pode ser especialmente perigoso se a pessoa exposta estiver envolvida numa atividade onde a visão é essencial, como conduzir. Além disso, a exposição prolongada e/ou repetida ao feixe laser pode ser perigosa e danificar os olhos.
- Nunca aponte um ponteiro laser para lado nenhum nem para nenhuma pessoa ou animal. Os ponteiros laser foram concebidos apenas para ilustrar objetos inanimados. Em alguns estados e províncias é ilegal apontar um ponteiro laser para um agente responsável pela aplicação da lei ou qualquer outra pessoa. O comprador/utilizador é responsável por assegurar que a sua utilização do ponteiro laser está em conformidade com todas as leis locais.
- Não aponte um ponteiro laser para superfícies espelhadas. Um feixe refletido pode funcionar exatamente como um feixe direto nos olhos.
- Os ponteiros laser não são brinquedos. Não permita que um menor utilize um ponteiro sem supervisão. Em alguns estados e províncias, é ilegal um menor adquirir e/ou utilizar um ponteiro. O comprador/utilizador é responsável por assegurar que a sua compra ou utilização do ponteiro laser está em conformidade com todas as leis locais.

### DECLARAÇÃO DE SEGURANÇA LASER DE CLASSE 2



Selecionar o autocollante de aviso de segurança específico do seu país e colá-lo no ponteiro laser.

Este dispositivo laser está em conformidade com a Norma Internacional IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014, Produto Laser de Classe 2 e também está em conformidade com a 21 CFR 1040.10 e 1040.11, exceto para desvios em conformidade com o Aviso Laser n.º 50, datado de 24 de Junho de 2007:

1. Emissão de um feixe paralelo de luz visível;
2. Potência máxima de 1 milliwatt CW, intervalo de comprimento de onda 650+/-10 nanómetros;
3. Temperatura de funcionamento entre 0° C(32° F) e 40° C(104° F).

- Não desmonte o dispositivo
- Não utilize o dispositivo fora do intervalo de temperatura de funcionamento especificado. Se o dispositivo estiver exposto a um ambiente fora do ambiente de funcionamento indicado, desligue o dispositivo e deixe a temperatura estabilizar e atingir o intervalo de funcionamento especificado antes de o utilizar.

### ! ATENÇÃO!

Este produto é fornecido com um conjunto de etiquetas de aviso em idiomas diferentes. É essencial que seja aplicada no ponteiro laser a etiqueta de aviso correta específica para o país, para segurança do utilizador e das pessoas junto do mesmo.

### ! ATENÇÃO!

Este dispositivo não tem peças que possam ser assistidas. A utilização de controlos ou ajustes ou a realização de procedimentos além dos especificados aqui pode resultar em exposição a radiação perigosa.

## DANSK

### ! FORSIGTIG! VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Presenter Expert™ trådløs markørkontrol med rød laser indeholder en indbygget lasermarkør. Derfor er det vigtigt, på samme måde som i forbindelse med enhver anden lasermarkør, at følge advarsler og sikkerhedsanvisninger for at forebygge skader:

- Peg aldrig ind i en anden persons øjne med lasermarkøren, og undlad at kigge direkte ind i laserstrålen. Hvis du ind i en anden persons øjne med lasermarkøren eller kigger direkte ind i laserstrålen, kan det medføre øjeblikkelige, midlertidige synsforstyrrelser, f.eks. blændhed, eller forvirring. Det kan især være skadeligt, hvis den udsatte person er i gang med en aktivitet, hvor det er vigtigt at kunne se ordentligt, f.eks. at køre bil. Derudover kan langvarig og/eller gentagen udsættelse for laserstråler være skadeligt for øjnene.
- Peg aldrig på et menneske eller et dyr med lasermarkøren. Lasermarkøren er udelukkende udviklet til illustration af livløse genstande. I visse stater og provinser er det ulovligt at bruge en lasermarkør til at pege på en politimand eller andre personer. Køberen/brugeren er ansvarlig for at sikre, at lasermarkøren anvendes i overensstemmelse med gældende lokal lovgivning.
- Undlad at pege med lasermarkøren på spejllignende overflader. En genspejlet stråle kan have samme effekt på øjnene som en direkte stråle.
- I puntatori laser non sono giocattoli. Non consentire l'uso di un puntatore a un minore senza supervisione. In alcuni stati e provincie è illegale l'acquisto e/o l'utilizzo di puntatori da parte di minori. L'acquirente/utente è responsabile della garanzia dell'acquisto o dell'utilizzo del puntatore laser secondo le leggi locali.

### ERKLÆRING OM KLASSE 2 LASERSIKKERHED



Vejlg venligst den landspecifikke advarselsetikette og sæt den på lasermarkøren.

Denne laserenhed overholder den internationale standard IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014, Klasse 2 laserprodukt og 21 CFR 1040.10 og 1040.11, med undtagelse af afvigelser i henhold til laserklæring nr. 50 fra 24. juni 2007:

1. Udstråling af en parallel stråle med synligt lys.
2. Maksimalkspænding på 1 milliwat CW, bølglængde 650+/-10 nanometer,
3. Driftstemperatur mellem 0° C(32° F) og 40° C(104° F).

- Enheden må ikke adskilles
- Enheden må ikke anvendes uden for det angivne driftstemperaturområde. Hvis enheden udsættes for et miljø, som ligger uden for det specificerede, skal den slukkes, så temperaturen kan stabilisere sig inden for det specificerede temperaturområde, før enheden igen tages i anvendelse.

### ! BEMÆRK!

Produktet leveres med et sæt advarselmærkater på forskellige sprog. Det er vigtigt, at det korrekte advarselmærkat påsættes lasermarkøren af hensyn til brugeren sikkerhed og af hensyn til personer i nærheden.

### ! FORSIGTIG!

Enheden indeholder ingen dele, som kan serviceres. Brugen af kontrolelementer eller justeringer eller udførelsen af andre procedurer end dem, som er angivet i nærværende, kan medføre skadelig stråling.

## NORSK

### ▲ OBS! VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

**Presenter Expert™ trådløs markørkontroll med rød laserpresentatør inkluderer en innebygd laserpeker. Det er derfor viktig, som ved alle laserpekere, å overholde følgende advarsler og sikkerhetsinstruksjoner for å unngå personskade:**

- Lys aldri en laserpeker i øynene på en person eller se inn i laserstrålen. Om du peker en laserpeker inn i øynene på en person eller ser direkte på laserstrålen, kan dette forårsake midlertidig blinndhet, desorientering eller blanding. Dette kan være spesielt farlig hvis personen som utsettes for dette er engasjert i en synskritisk aktivitet, som for eksempel kjøring. I tillegg kan lengre og/eller gjentatt eksponering for laserstrålen være farlig og skadelig for øynene.
- Pek aldri en laserpeker på personer eller dyr. Laserpekere er bare ment for illustrasjon på levende objekter. I enkelte områder og regioner er det ulovlig å peke en laserpeker på politi eller andre personer. Kjøperen/brukeren er ansvarlig for å påse at deres bruk av laserpekeren er i samsvar med lokal lovgivning.
- Ikke pek laserpekeren på reflekterende overflater som for eksempel speil. En reflektert stråle kan ha samme effekt som en direkte stråle på øynene.
- Laserpekere er ikke leketøy. Ikke tillat at mindreårige bruker en peker uten oppsyn. I enkelte områder og regioner er det ulovlig for en mindreårig å kjøpe og/eller bruke en laserpeker. Kjøperen/brukeren er ansvarlig for å påse at deres kjøp eller bruk av laserpekeren er i samsvar med lokal lovgivning.

### LASERKLASSE 2 SIKKERHETSKLÆRING



Velg advarselsetiketten som er spesifikk for landet ditt, og fest den på laserpekeren.

Denne laserenheten er i samsvar med internasjonal standard IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014, laserklasse 2 produkt og også i samsvar med 21 CFR 1040.10 og 1040.11, bortsett fra avvik i henhold til lasermerkniad nr. 50, datert 24. juni 2007:

- Utslipp av parallell stråle med synlig lys
- Maksimal styrke på 1 milliwatt CW, bølge lengdeområde 650+/-10 nanometer
- Drifttemperatur mellom 0° C (32° F) til 40° C (104° F).

- Ikke demonter enheten
- Ikke bruk enheten utenfor dens spesifiserte drifttemperaturområde. Hvis enheten utsettes for et miljø utenfor dens angitte bruksområde, skal du slå av enheten og la den kjøles ned for å stabilisere den innenfor det spesifiserte driftsområdet før bruk.

### ▲ OBS!

Et utvalg av advarselsetiketter på forskjellige språk medleveres dette produktet. Det er veldig viktig at de riktige landsspesifikke advarselsetikettene festes til laserpekeren sikkerheten til brukeren og personer i nærheten.

### ▲ FØRSIKTIG!

Denne enheten inneholder ingen deler som det skal utføres service på. Bruk av kontroller eller justeringer eller ytelsen til prosedyrer andre enn de som er spesifisert her, kan føre til farlig strålingseksponering.

## SVENSKA

### ▲ VAR FÖRSIKTIG! VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

**Presentatören Presenter Expert™ Trådlös markörkontroll med röd laser innehåller en inbyggd laserpekare. Precis som med andra laserpekare är det därför viktigt att följa nedanstående varningar och säkerhetsanvisningar för att undvika skador:**

- Lys aldrig med en laserpekar i en persons ögon, titta ej heller i laserstrålen. Att peka en laserpekar i en persons ögon eller titta direkt i laserstrålen kan orsaka omedelbar tillfälligt nedsatt syn såsom blixtblindhet, desorientering eller bländning. Detta kan vara särskilt farligt om den utsatta personen utövar aktiviteter där synen är avgörande, till exempel bilkörning. Dessutom kan långvarig och/eller upprepad exponering mot laserstrålen vara farlig och skadlig för ögonen.
- Sikta aldrig en laserpekar någonstans på någon person eller något djur. Laserpekare är endast utformade för att illustrera icke-levande föremål. I vissa stater och provinser är det olagligt att sikta en laserpekar mot en polis eller någon annan person. Köparen/ansvärdaren ansvarar för att försäkra att användningen av laserpekaren är förenlig med lokal lagstiftning.
- Peka inte en laserpekar mot spegelliknande ytor. En reflekterad stråle kan agera som en direkt stråle på ögonen.

14

- Laserpekare är inte leksaker. Låt inte minderåriga använda en pekar utan oppsikt. I vissa stater og provinser är det olagligt for minderåriga att köpa og/eller använda en pekar. Köparen/ansvärdaren ansvarar for att försäkra att köpet eller användningen av laserpekaren är förenlig med lokal lagstiftning.

### SÄKERHETSMEDELAND E LASER KLASS 2



Välj din landspecifika säkerhetsvarningsetikett och fäst den på laserpekaren.

Denne laserenhet oppfyller den internasjonale standarden IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014, laserprodukt klass 2, og oppfyller även 21 CFR 1040.10 og 1040.11 forutom avvikelser enligt lasermeddelande nr 50, daterat 24 juni 2007:

- Utstråling av en parallell stråle med synligt lys,
- Maximal effekt på 1 milliwatt CW, våglängdsintervall 650+/-10 nanometer,
- Drifttemperatur mellan 0° C (32° F) till 40° C (104° F).

- Montera inte isär enheten
- Använd inte enheten utanför dess angivna drifttemperaturintervall. Om enheten exponeras mot en miljö utanför dess föreskrivna användning, stäng av enheten og låt temperaturen stabiliseras inom det specificerade driftintervallet innan enheten används.

### ▲ OBS!

En sats med varningsetiketter på olika språk medfølger produktet. Det är väsentligt att korrekt landsspecifikt varningsetikett fästes på laserpekaren for såväl användarens som personer i närhetens säkerhet.

### ▲ VAR FÖRSIKTIG!

Denne enhet har inga delar som kan servas. Annan användning av reglage eller utövande av procedurer än de som specificeras häri kan leda till farlig strålingseksponering.

## SUOMI

### ▲ VAARA! TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

**Langaton Presenter Expert™ -kohdistimen ohjain punaisella laserilla sisältää sisäisen laser-osoittimen. Sen vuoksi, kuten kaikkia laser-osoittimia käytettäessä, on tärkeää huomioida seuraavat varoitukset ja turvallisuusohjeet vammaan välttämiseksi:**

- Älä koskaan osoita laser-osoitinta kenenkään silmiin tai katso laser-säteeseen. Laser-säteellä henkilön silmiin osoittaminen tai katsominen suoraan lasersäteeseen voi aiheuttaa välittömän tilapäisen näön toimintahäiriön, kuten sokeistuminen, ajan ja paikan tajun katoamisen tai häikäisyä. Tämä voi olla erityisen vaarallista, jos altistunut henkilö osallistuu toimintaan, jolle näkö on olennaista, kuten autolla ajamiseen. Lisäksi pitkäkestoinen ja/tai toistuva altistuminen laser-säteelle voi olla vaarallista ja vahingoittaa silmiä.
- Älä koskaan osoita laser-osoittimella ihmisiä tai eläimiä. Laser-osoittimet on suunniteltu vain elottomien kohteiden osoittamiseen. Joissakin osavaltioissa tai provinseissa on laitonta osoittaa laser-osoittimella virkavallan edustajia tai muita ihmisiä. On ostajan/käyttäjän vastuulla varmistaa, että hänen käyttämänsä laser-osoitin täyttää paikallisten lakien vaatimukset.
- Älä osoita laser-osoittimella peliin kaltaisiin pintoihin. Heijastunut säde voi toimia samoin kuin suora silmiin kohdistunut säde.
- Laser-osoittimet eivät ole leluja. Älä anna alaikäisen käyttää osoitinta ilman valvontaa. Joissakin osavaltioissa ja provinseissa alaikäisen on laitonta ostaa ja/tai käyttää laser-osoitinta. On ostajan/käyttäjän vastuulla varmistaa, että hänen ostamansa tai käyttämänsä laser-osoitin täyttää paikallisten lakien vaatimukset.

### LUOKAN 2 LASERIN TURVALLISUUTTA KOSKEVA LAUSUNTO



Välitse suositussasi turvallisuusvaroitustarja kiinnittää se laser-osoittimeen.

Tämä laser-laitte on kansainvälisen standardin IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014:n mukainen Luokan 2 laser-tuote ja se on myös normien 21 CFR 1040.10 - ja 1040.11 mukainen, paitsi poikkeamat laser-luokituksen Nro 50, 24. kesäkuuta 2007, mukaisesti:

- Näkyvän valon samansuuntaisen säteen säteily;
- 1 milliwatin jatkuvan aallon maksimithe, aallonpituusalue 650+/-10 nanometriä;
- Käyttölämpötila 0-40° C.

- Älä pura laitetta
- Älä käytä laitetta sen määritetyn lämpötila-alueen ulkopuolella. Jos laite altistuu ympäristölle, joka on sen kuvattuun käyttöön ulkopuolella, sammuta laite ja anna lämpötilan lasautua määrätyle käyttöalueelle ennen kuin käytät laitetta.

15



### ⚠️ HUOMIO!

Tämän tuotteen toimitukseen kuuluu sarja varoitusarroja eri kielillä. On olennaista, että laser-osoittimeen kiinnitetään oikea maakohtainen varoitustarra käyttäjän ja lähellä olevien henkilöiden turvallisuudentavoiksi.

### ⚠️ VAARA!

Laitteessa ei ole huollettavia osia. Muu ohjainten tai säätimien käyttö tai toimenpiteet, joita ei ole määrätty tässä oppaassa, voivat johtaa vaaralliseen altistumiseen säteilylle.

## EESTI KEEL

### ⚠️ ETTEVAATUSTIOLULISED OHUTUSJUHISED

The Presenter Expert™ juhtmevaba kursori juhtimise funktsiooni ja punase laseriga esitluspuldi on sisseehitatud laserpointer. Seega, nagu iga teisegi laserpointeri puhul, on vigastuste ennetamiseks oluline järgida alltoodud hoiatusi ja ohutusjuhiseid.

- Ärge kunagi näidake Laserpointerit kellegi silma ega vaadake laserkiirde. Laserpointerit kellegi silma suunamine võib otse laserkiirde vaatamine võib tekitada kohese ajutise nägemiskaotuse nagu valgupimedus, orientatsioonikaotus või liigne helendamine. See võib olla eriti ohtlik, kui mõjutatud isik on tegevuses, mille puhul nägemine on oluline, nt. juhib sõidukit. Lisaks võib pikaajaline ja/või korduv kokkupuude laserkiirga olla silmadele ohtlik ja neid kahjustada.
- Ärge kunagi suunake Laserpointerit ühegi inimese või looma poole. Laserpointerid on mõeldud ainult eluta esemete poole näitamiseks. Mõnedes riikides ja maakondades on laserpointerit õiguskaitsetöötaja või mistahes isiku poole suunamine seadusvastane. Toote ostja/kasutaja vastutab selle eest, et laserpointerit kasutamine tema poolt vastab kehtivale kohalikule seadusandlusele.
- Ärge suunake Laserpointerit peegelduvate pindade poole. Peegelduv laserkiir mõjub silmadele samamoodi kui otsene laserkiir.
- Laserpointerid ei ole mänguasjad. Ärge lubage allaeliste isikuid Laserpointerit ilma järelevalveta kasutada. Mõnedes riikides ja maakondades on Laserpointerit ostmise ja/või kasutamine allaeliste poolt seadusvastane. Toote ostja/kasutaja vastutab selle eest, et Laserpointerit ostmise ja/või kasutamine tema poolt vastab kehtivale kohalikule seadusandlusele.

### KLASSI LASERI OHUTUSTEADE



Palun valige teie riigi vastav ohutuskeel ja kirjeldage see laserisutike.

See laserseade vastab rahvusvahelisele standardile IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014, 2. klassi laseritooted; samuti vastab see 21 CFR 1040.10 ja 1040.11, välja arvatud kõrvalekalded kooskõlas laseritooted teatega nr. 50, 24. juunist 2007:

1. nähtava valguse paralleelne emissioon;
2. maksimaalne võimsus 1 millivatt CW, Einepikkuse vahemik 650+/-10 nanomeetrit;
3. töökeskkonna temperatuur vahemikus 0° C(32° F) kuni 40° C(104° F).

- Ärge võtke seadet lihti
- Ärge kasutage seadet määratletud töökeskkonna temperatuuri vahemikust erineva temperatuuri juures. Kui seade satub keskkonda, mis ei vasta määratletud töökeskkonna tingimustele, külitage seade välja ja enne seadme kasutamist laske temperatuuri stabiliseeruda töökeskkonna temperatuuri vahemikku.

### ⚠️ TÄHELEPANU!

Tootega on kaasas komplekt hoiatusilte erinevates keeltes. Kasutaja ja teiste läheduses olevate isikute ohutuse huvides on hädavajalik paigaldada laserpointerile õige riigi nõuetele vastavad sildid.

### ⚠️ ETTEVAATUST!

Sellel seadmel ei ole hooldatavaid komponente. Seadme juhtimine või kohandamine või selliste protseduuride teostamine, mida ei ole käesolevas juhises määratletud, võib tingida ohtliku kiirguskokkupuute.

## LATVIEŠU

### ⚠️ UZMANĪBUISVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Prezentācijas ierīcē Expert™ ar bezvadu kursora vadību un sarkanu lāzera gaismu iebūvēts lāzera rādītājs. Tieši tāpēc, kā jau strādājot ar jebkuru lāzera rādītāju, ir svarīgi ievērot turpmāk uzskaitītos brīdinājumus un drošības norādījumus, kas palīdzēs novērst traumu rašanos.

- Nekad nespidiniet lāzera rādītāja gaismu cilvēkiem acīs un neskatieties lāzera starā. Lāzera rādītāja gaismas spīdināšana cilvēkiem acīs vai skatīšanās lāzera starā var izraisīt tūlītējus, sāpīgus redzes traucējumus, piemēram, redzes acurimīgību zudumu, dezonotāciju vai apžilbšanu. Tas var būt īpaši bīstami gadījumos, kad šādi personai ir jāveic darbības, kurās ļaabi redzei ir ļoti liela nozīme, piemēram, jāvada transportlīdzekļi. Turklāt ilgstoša un/vai atkārtota lāzera staru spīdināšana acīs var būt bīstama un kaitīga acim.
- Nekad neversiet lāzera rādītāju pret cilvēkiem vai arī pret dzīvniekiem. Lāzera rādītāji ir paredzēti tikai vienīgi vērsnāni pret nedzīvām objektiem. Dažās valstīs un provincēs likums aizliedz lāzera rādītāja vērsnānu pret tiesībsargsardzības amatpersonu vai jebkuru citu personu. Pircējs/lietotājs ir atbildīgs par to, lai lāzera rādītājs tiktu izmantots saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.
- Nevērsiet lāzera rādītāju pret spoguļveida virsmām. Atstarojošs stars var iespiēdēt tieši acīs.
- Lāzera rādītāji nav rotalietas. Neļaujiet nepilngadīgai personai izmantot rādītāju bez uzraudzības. Dažās valstīs un provincēs nepilngadīgām personām likums aizliedz lāzera rādītāja iegādāšanos un/vai izmantošanu. Pircējs/lietotājs ir atbildīgs par to, lai viņa vai viņas iegādātais lāzera rādītājs tiktu lietots saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.

### PAZIŅOJUMS PAR 2. KLASĒS LĀZERA DROŠĪBU



Lūdām atbilst savas valsts drošības brīdinājuma admi un piedēvēt pie lāzera rādītāja.

Šī lāzera ierīce atbilst starptautiskajam standartam IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014, noteikumiem par 2. klases laserizstrādājumiem, kā arī 21 CFR 1040.10 un 1040.11 noteikumiem, izņemot atkāpes, kas noteiktas 2007. gada 24. jūnija Paziņojumā Nr. 50 par lāzериem:

1. Redzamas gaismas parakolo staru emisija.
2. Maksimālā jauda 1 milivats CW, viņu garuma diapazons 650+/-10 nanometri.
3. Darbības temperatūra: 0° C(32° F) līdz 40° C(104° F)

- Neizjaukt ierīci
- Neizmantojiet ierīci temperatūrā, kas pārsniedz vai ir zemāka par norādītais darbības temperatūras diapazonu. Ja ierīce tiek pakļauta videi, kurā temperatūra ir augstāka vai zemāka par paredzētās darbības temperatūru, pirms ierīces lietošanas izslēdziet to un pagaidiet, līdz temperatūra stabilizējas noteiktajā darbības diapazonā.

### ⚠️ UZMANĪBU!

Šim izstrādājumam ir pieejamas brīdinājumu uzlīmes dažādās valodās. Ir svarīgi uz lāzera rādītāja norādīt katrai valstij raksturīgā brīdinājuma etiķeti lietotāju un apkārt esošo cilvēku drošībai.

### ⚠️ UZMANĪBU!

Šī ierīce nesatur nomaināmas daļas. Vadības vai regulēšanas pogu, kā arī ierīces izmantošana mērķiem, kas nav šeit norādīti, var radīt bīstamu starojuma iedarbību.

## LIETUVIŲ K

### ⚠️ DĖMESIOJSVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Skaidrių demonstravimo įtaise Presenter Expert™ su belaidžiu žymeklio valdymu ir raudonu lazerio spinduliu įrengtas lazerinis manipulatorius. Dėl to, kaip ir dirbant su kiekvienu lazerinių manipulatoriumi ir norint išvengti traumų, svarbu laikytis šių įspėjimų ir saugos instrukcijų:

- Niekada lazerio spindulio nukreipkite į asmens akis ir nežiūrekitė tiesiai į šį spindulį. Priešingu atveju gali laikinai sutrikti regėjimo funkcija, pvz., galima laikinai apakti, prarasti orientaciją ar akyse spindės ryškūs šviesa. Tai gali būti ypaci pavojinga tais atvejais, kai asmuo užsiėmęs regėjimo reikalaujančia veikla, pvz., vairuoja. Be to, ilgalaikis ar kartotinis lazerio spindulio poveikis gali būti pavojingas akims ir joms pakenkti.
- Niekada nenukreipkite manipulatoriumi lazerio spindulio nei į asmenį, nei į gyvūną. Lazeriniai manipulatoriai yra skirti tik negyviems objektams rodyti. Kai kuriose valstybėse ir regionuose draudžiama lazerio spindulį nukreipti į teisėtvarkos pareigūną ar į bet kokį kitą asmenį. Pirkėjas ir naudotojas atsako už lazerinio manipulatoriaus naudojimą laikantis visų galiojančių įstatymų.
- Nenukreipkite lazerio spindulio į veidrodinius paviršius. Atsispindėjęs spindulys gali veikti kaip tiesioginis švintinimas į akis.

- Lazeriniai manipulatoriai nėra žaislai. Neleiskite nepilnamečiams naudoti manipuliatorių be priežiūros. Kai kuriose valstybėse ir regionuose nepilnamečiams draudžiama manipuliatorių įsigyti ir (ar) naudoti. Prieš jas ir naudojotas atsako už lazerinio manipuliatoriaus naudojimą laikantis visų galiojančių įstatymų.

#### PAREIŠKIMAS DĖL 2 LAZERIO SAUGOS KLASĖS



Pažiūrėkite savo šalies tikrovišką saugos reikalavimų įspėjimą. Įspėjimą ir pridėjusią jį prie lazerinio roduklę.

Šis lazerinis įtaisas atitinka tarptautinio standarto IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014 2 klasės lazerinių gaminių reikalavimus, o taip pat 21 CFR 1040.10 ir 1040.11 reikalavimus, išskyrus nukrypimus pagal 2007 m. birželio 24 d. pastabą dėl lazerių Nr. 50:

- Lygiagrečias matomos šviesos spindulų pluošto skleidimas;
  - Maksimali 1 milijavato CW galia, bangos ilgis 650+/-10 nanometrų;
  - Darbinė temperatūra nuo 0° C (32° F) iki 40° C (104° F).
- Prietaiso nenaudoti kitose nei nurodyta darbinėje temperatūroje. Jeigu prietaisas buvo patekęs į aplinką, kurioje temperatūra neatitinka nurodytos darbinės temperatūros, prieš naudodami prietaisą išjunkite ir palaukite, kol jo temperatūra vėl pasiekia nurodytą darbinį diapazoną.

#### ⚠ DĖMESIO!

Kartu su šiuo gaminiu pateikiamas ir įspėjamųjų etikečių įvairiomis kalbomis rinkinys. Dėl naudotojų ir šalia esančių žmonių saugumo labai svarbu prieš lazerinio manipuliatoriaus prijungiantį įspėjamąjį lipduką atitinkama kalba.

#### ⚠ DĖMESIO!

Šio prietaiso dalys techniškai neprižiūrimos. Naudojant kitokias nei šioje instrukcijoje nurodytos prietaiso valdymo ar reguliavimo procedūras, galima patirti pavojingą apšvitos poveikį.

### POLSKI

#### ⚠ OSTROŻNIE! WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Prezenter Expert™ Wireless Cursor Control z czerwonym laserem zawiera wbudowany wskaźnik laserowy. Podobnie, jak w przypadku każdego urządzenia tego typu, przy obchodzeniu się z nim należy ściśle stosować się do podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek na temat bezpieczeństwa eksploatacji, aby zapobiec obrażeniom:

- Nigdy nie należy świecić wskaźnikiem laserowym w oczy ani patrzeć w wiązkę lasera. Skierowanie wskaźnika laserowego w oczy osoby lub wpatrywanie się bezpośrednio w wiązkę lasera może spowodować chwilową dysfunkcję wzroku, taką jak ślepotą, dezorientacją lub oślepienie. Może to być szczególnie niebezpieczne, jeśli osoba narazona na działanie lasera wykonuje czynność wymagającą dobrego wzroku, jak na przykład prowadzenie pojazdu. Ponadto, długotrwałe i/lub powtarzające się narażenie na działanie wiązki laserowej może być niebezpieczne i szkodliwe dla oczu.
- Nigdy nie należy celować wskaźnikiem laserowym w osobę lub zwierzę. Wskaźniki laserowe są przeznaczone wyłącznie do wskazywania obiektów nieożywionych. W niektórych stanach i prowincjach nielegalne jest celowanie wskaźnikiem laserowym w funkcjonariusza organów ścigania lub jakąkolwiek inną osobę. Nabywca/użytkownik jest odpowiedzialny za zapewnienie, że użycie przez niego wskaźnika laserowego jest zgodne z przepisami prawa miejscowego.
- Nie należy kierować wskaźnika laserowego na powierzchnie lustrzane. Odbita wiązka może działać na oczy tak jak wiązka skierowana bezpośrednio.
- Wskaźniki laserowe nie są zabawkami. Nie można pozwalać na używanie wskaźnika przez osobę nieletnią bez nadzoru. W niektórych stanach i prowincjach zakup i/lub używanie wskaźnika przez osobę nieletnią jest niezgodne z prawem. Nabywca/użytkownik jest odpowiedzialny za zapewnienie, że użycie przez niego wskaźnika laserowego jest zgodne z przepisami prawa miejscowego.

#### DEKLARACJA BEZPIECZEŃSTWA LASERA KLASY 2



Użyj etykiety ostrzegawczej stosowanej do kraju i postępuj zgodnie ze wskaźnikiem laserowym.

Niniejsze urządzenie laserowe spełnia wymagania normy międzynarodowej IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014, jest produktem laserowym klasy 2 spełniającym także wymagania norm 21 CFR 1040.10 i 1040.11, za wyjątkiem różnic wymienionych w uwadze dot. urządzeń laserowych nr 50, z dnia 24 czerwca 2007:

- Emisja równoległej wiązki światła widzialnego;
  - Maksymalna moc 1 milijavato CW, zakres długości fali 650+/-10 nanometrów;
  - Temperatura pracy od 0° C (32° F) do 40° C (104° F).
- Nie demontować urządzenia
  - Nie używać urządzenia poza podanym zakresem temperatur pracy. Jeżeli urządzenie wystawione jest na działanie czynników środowiskowych poza zalecanymi warunkami, przed użyciem urządzenia należy je wyłączyć i pozwolić, aby temperatura ustabilizowała się w przewidzianym zakresie roboczym.

#### ⚠ UWAGA!

Do produktu dołączony jest zestaw etykiet ostrzegawczych w różnych językach. Dla bezpieczeństwa użytkownika i osób znajdujących się w pobliżu istotne jest, aby na wskaźniku laserowym umieszczona została właściwa dla danego kraju etykieta ostrzegawcza.

#### ⚠ UWAGA!

Urządzenie to nie posiada części podlegających naprawie. Używanie elementów sterujących i regulujących lub wykonywanie czynności innych niż opisano w instrukcji może narażać na działanie szkodliwego promieniowania.

### ČEŠTINA

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ! DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Součástí bezdrátového ovládání ukazatele pro prezentační zařízení Expert™ s červeným laserem je vestavěné laserové ukazovátko. Stejně jako v případě ostatních laserových ukazovátek je nezbytné dodržovat následující pokyny, aby nedošlo ke zranění:

- Nikdy nemíte laserovým ukazovátkem do očí sobě ani jiným osobám. Při kontaktu laserového paprsku s okem může dojít k okamžité krátkodobé ztrátě zraku či poruše, jako je oslňení nebo dezorientace. Tato situace může být nebezpečná obzvláště v případě, že osoba zasazená paprskem laseru se věnuje činnosti vyžadující vizuální přehled, jako je například řízení. Dlouhodobé nebo opakované vystavení laseru může být zdraví nebezpečné a může ohrozit váš zrak.
- Nikdy nemíte laserovým ukazovátkem na ostatní osoby nebo zvířata. Laserová ukazovátka používáte pouze k označení neživých objektů. V některých zemích může být protizákonné laserovým ukazovátkem svítit na policiisty nebo jiné osoby. Odpovědnosti kupujícího či uživatele ukazovátká je zajistit, že laserové ukazovátko splňuje požadavky všech souvisejících místních předpisů.
- Laserovým ukazovátkem nemíte do zrcadla ani jiných lesklých předmětů. Odražený paprsek má při kontaktu s okem stejné vlastnosti, jako paprsek vycházející z ukazovátká.
- Laserová ukazovátká nejsou hračky. Pokud ukazovátko používá nezletilá osoba, musí být vždy přítomen dozor. V některých zemích může být používání laserového ukazovátká v ruce nezletilé osoby protizákonné. Odpovědnosti kupujícího či uživatele ukazovátká je zajistit, že laserové ukazovátko splňuje požadavky všech souvisejících místních předpisů.

#### PROHLÁŠENÍ O BEZPEČNOSTI PŘI POUŽÍVÁNÍ LASERU 2. TŘÍDY

Toto laserové zařízení splňuje požadavky mezinárodní normy IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014 pro laserová zařízení 2. třídy a požadavky normy 21 CFR 1040.10 a 1040.11, až na výjimky stanovené upozorněním k laserům č. 50 z 24. června 2007:

- Vyzařování paralelního svazku světelných paprsků;
- Maximální výkon 1 mW CW a vlnová délka 650+/-10 nm;
- Provozní teplota v rozsahu od 0° C do 40° C.

- Zařízení nerozebírejte.
- Zařízení nepoužívejte mimo doporučený provozní teplotní rozsah. Pokud zařízení vystavíte prostředí s teplotami mimo doporučený teplotní rozsah, vypněte je a před opětovným zapnutím počkejte, dokud se teplota neustálí v doporučeném provozním rozsahu.



Vyberte štítek s bezpečnostním varováním, které je specifické pro vaši zemi, a nalepte jej na laserové ukazovátko.

### ▲ UPOZORNĚNÍ!

Součástí balení tohoto produktu jsou štítky v různých jazycích. Kvůli zajištění bezpečí obsluhy a osob v jejím okolí je nezbytné na laserové ukazovátce nalepit štítek s upozorněním ve vhodném místním jazyce.

### ▲ UPOZORNĚNÍ!

Toto zařízení neopravujte svépomocí. Ovládání, úpravy nebo manipulace s produktem jiným než zde uvedeným způsobem může způsobit riziko vystavení nebezpečným laserovým paprskům.

## SLOVENSKY

### ▲ UPOZORNENIE! DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**Prezentér Expert™ Prezentér s bezdrátovým ovládaním kurzora s červeným laserem zahřívá integrovaný laserový ukazovatel. Preto, tak ako s akýmkoľvek iným laserovým ukazovateľom, je dôležité dodržiavať nasledovné výstrahy a bezpečnostné pokyny za účelom predchádzania zraneniam:**

- Nikdy nesviette laserovým ukazovateľom do očí dvočka, alebo nepozerajte do laserového lúča. Nasmerovanie laserového ukazovateľa do očí osoby, alebo pohľad priamo do laserového lúča môže spôsobiť okamžitú dočasnú dysfunkciu zraku, ako napríklad náhla slepota, dezorientácia alebo oslnenie. To môže byť zvlášť nebezpečné, ak je vystavená osoba zapojená do aktivity, pri ktorej je nevyhnutne potrebný zrak, ako napríklad jazda. Navyše dlhšie a/alebo opakované vystavenie laserovému lúču môže byť pre oči nebezpečné a škodlivé.
- Nikdy nemierite laserový ukazovateľ kamkoľvek na akúkoľvek osobu alebo zviera. Laserové ukazovatele sú navrhnuté len na osvetlenie neživých predmetov. V niektorých štátoch a provinciách je nezákonné mieriť laserovým ukazovateľom na príslušníka vymocujúceho právo alebo na akúkoľvek inú osobu. Nákupca/používateľ zodpovedá za zaistenie, že použitie laserového ukazovateľa zodpovedá miestnym právnym predpisom.
- Nesmerujte laserový ukazovateľ na povrchy podobné zrkadlu. Odrazený lúč sa vo väčšom množstve môže správať ako priamy lúč.
- Laserové ukazovatele nie sú hračky. Nedovoľte neploletým osobám používať ukazovateľ bez dohľadu. V niektorých štátoch a provinciách je nezákonné, aby si maloletí kupovali a/alebo používali ukazovateľ. Nákupca/používateľ zodpovedá za zaistenie, že nákup alebo použitie laserového ukazovateľa zodpovedá miestnym právnym predpisom.

### BEZPEČNOSTNÉ PREHLÁSENIE O LASERI TRIEDY 2



Všetete výstražnú samolepiacu pre svoju krajinu a nalepte ju na laserový ukazovateľ

Toto laserové zariadenie je v súlade s medzinárodným štandardom IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014, laserový produkt triedy 2 a taktiež je v súlade s normami 21 CFR 1040.10 a 1040.11, okrem odchytek podľa oznámenia pre lasery č. 50, zo dňa 24. júna 2007.

- Emisia paralelného lúča viditeľného svetla;
  - Maximálny výkon 1 miliwattu CW, rozsah vlnovej dĺžky 650+/-10 nanometrov;
  - Prevádzková teplota medzi 0° C(32° F) až 40° C(104° F).
- Zariadenie nerozoberajte
  - Nepoužívajte zariadenie mimo stanoveného rozsahu prevádzkových teplôt. Ak bude zariadenie vystavené prostrediu mimo stanovenej prevádzky, zariadenie vypnite a nechajte teplotu stabilizovať v rámci stanoveného prevádzkového rozsahu pred tým, než zariadenie použijete.

### ▲ POZORI!

V tomto produkte sa dodáva súbor výstražných štítkov v rôznych jazykoch. Pre bezpečnosť používateľa a osôb v okolí je nevyhnutné, aby bol na laserovom ukazovateľi použitý správny výstražný štítek pre danú krajinu.

### ▲ POZORI!

V tomto zariadení sa nenachádzajú servisovateľné súčasti. Použitie ovládania či úpravy alebo vykonanie postupov odlišných od tých, ktoré sú tu uvedené, môže spôsobiť vystavenie nebezpečnému vyžarovaniu.

## MAGYAR

### ▲ VIGYÁZATI FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A Presenter Expert™ vezeték nélküli, vörös lézeres bemutatóeszközben beépített lézeres mutató működik. Ezért, mint minden lézeres mutató esetén, a sérülések elkerülése érdekében be kell tartani az alábbi figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat:

- A lézeres mutatóval ne világítson mások szemébe, illetve ne nézzen bele a lézersugárba. Ha a lézeres mutatóval valakinek a szemébe világítanak vagy valaki közvetlenül a lézersugárba néz, átmeneti látászavarok léphetnek fel, pl. villanó fény miatti vaklás, zavart tájékozódás vagy fényvakság. Ez különösen veszélyes lehet akkor, ha a vakításnak kitett személy olyan tevékenységet folytat, amelyben a látás kritikus fontosságú, például járművet vezet. A lézersugárnak való hosszan tartó és/vagy ismételt kitettség emellett veszélyes és káros lehet a szemre.
- A lézeres mutatót ne irányítsa más személyek vagy állatok semmilyen testrészére. A lézeres mutatókat kizárólag dettlen tárgyra való rámutatásra tervezték. Egyes államokban és tartományokban jogszabály szerint tilos a lézeres mutatót a rendvédelem tisztviselőjére vagy bármely más személyre irányítani. A vásárló/felhasználó felelőssége annak biztosítása, hogy a lézeres mutatót a helyi jogszabályoknak megfelelően használja.
- Ne irányítsa a lézeres mutatót tükörszerű felületekre. A visszavert sugárnak a közvetlen sugárral azonos hatása lehet a szemre.
- A lézeres mutató nem játékszer. Ne engedje, hogy a mutatót kiskorú gyermek felügyelet nélkül használja. Egyes államokban és tartományokban jogszabály tiltja, hogy kiskorúak mutatót vásároljanak és/vagy használjanak. A vásárló/felhasználó felelőssége annak biztosítása, hogy a lézeres mutatót a helyi jogszabályoknak megfelelően vásárolja meg vagy használja.

### 2. OSZTÁLYÚ LÉZERES BIZTONSÁGI NYILATKOZAT

Éz a lézeres készülék megfelel a 2. osztályú lézeres eszközökről szóló IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014 nemzetközi szabványoknak, valamint a 21 CFR 1040.10 és 1040.11 szabványoknak, kivéve a 2007. június 24-i 50. sz. lézeres értesítéssel foglalt eltéréseknek:

- Látható párhuzamos fény sugar kibocsátása.
- Maximális teljesítmény: 1 milliwatt CW, hullámhossztartomány: 650+/-10 nanométer.
- Üzemi hőmérséklet: 0° C(32° F) és 40° C(104° F) között.

- Ne szedje szét az eszközt
- Ne használja az eszközt a megadott üzemi hőmérséklet-tartományán kívül. Ha az eszköz a működésére előírt körülményeken kívül eső hatások alá kerül, kapcsolja ki az eszközt, és mielőtt újra használná, hagyja, hogy a hőmérséklet a megadott üzemi tartományon belül stabilizálódjon.



Kérjük, válassza ki az Ön országának megfelelő biztonsági figyelmeztető matricát, majd ragassza rá a lézeres mutatóra.

### ▲ FIGYELEM!

A termékhez különböző nyelvű figyelmeztető címkék tartoznak. A felhasználó és a közelében tartózkodók biztonsága érdekében alapvető fontosságú, hogy az adott országnak megfelelő figyelmeztető címkét felhelyezzék a lézeres mutatóra.

### ▲ FIGYELEM!

Az eszköznek nincsenek szervelhető alkatrészei. A vezérlőelemek vagy beállítások itt leírtakon kívül eső használata, illetve az eljárások itt leírtakon kívül eső végrehajtása veszélyes sugárhatást okozhat.

## ROMÂNĂ

### ▲ ATENȚIE! INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Comanda pentru cursor wireless Presenter Expert™ cu laser roșu include un pointer laser integrat. Așadar, la fel ca în cazul oricărei pointer laser, este important să respectați următoarele avertismente și instrucțiuni privind siguranța pentru a preveni vătămările:

- Nu orientați niciodată un pointer laser în ochii cuiva și nu vă uitați niciodată în fasciculul laser. Orientarea unui pointer laser în ochii cuiva, sau privirea direct în fasciculul laser, poate cauza afectarea temporară a vederii, precum orbire temporară, dezorientare sau luminii orbitoare. Această poate fi deosebit de periculoasă în cazul în care persoana expusă este implicată într-o activitate în care vederea este esențială, cum ar fi condusul. În plus, expunerea îndelungată și/sau repetată la fasciculul laser poate fi periculoasă și poate fi dăunătoare pentru ochi.

- Nu orientați niciodată un pointer laser către o persoană sau un animal. Pointerele laser sunt concepute pentru a ilustra numai obiecte. În unele state și provincii, este ilegală orientarea unui pointer laser către un ofițer de poliție sau către orice alte persoane. Cumpărătorul/utilizatorul este responsabil pentru asigurarea faptului că utilizarea pointerului laser este în conformitate cu orice legi locale.
- Nu țintiți un pointer laser către suprafețe precum oglinzi. Un fascicul reflectat poate acționa ca un fascicul direct asupra ochilor.
- Pointerele laser nu sunt jucării. Nu permiteți ca un minor să utilizeze nesupravegheat un pointer. În unele state și provincii, este ilegal ca un minor să cumpere și/sau să utilizeze un pointer. Cumpărătorul/utilizatorul este responsabil pentru asigurarea faptului că achiziționarea și utilizarea pointerului laser este în conformitate cu orice legi locale.

#### DECLARAȚIE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU LASER CLASA 2



Selectați-vă atențiv! Specific pentru țară și aplicații pe pointerul laser

Acest dispozitiv laser este în conformitate cu Standardul internațional IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014, Produs laser Clasa 2 și este de asemenea în conformitate cu 21 CFR 1040.10 și 1040.11, cu excepția deviațiilor conform Notificării privind Laserele Nr.50, datată 24 iunie, 2007:

1. Emisia unui fascicul paralel de lumină vizibilă;
  2. Putere maximă de 1 milivat CW, interval de lungime de undă 650+/-10 nanometri;
  3. Temp. de funcționare cuprinsă între 0° C(32° F) și 40° C(104° F).
- Nu dezamblați dispozitivul
  - Nu utilizați dispozitivul în afara intervalului de temperatură de funcționare specificat. În cazul în care dispozitivul este expus la un mediu în afara operațiunii prescrise, opriți dispozitivul și permiteți ca temperatura să se stabilizeze în intervalul de operare specificat înainte de a utiliza dispozitivul.

#### ⚠️ ATENȚIE!

Un set de etichete de avertizare în diferite limbi este furnizat împreună cu acest produs. Este esențial să se aplice eticheta de avertizare specifică pentru țară pe pointerul laser pentru siguranța utilizatorului și a persoanelor din apropiere.

#### ⚠️ PRECAUȚIE!

Acest dispozitiv nu are piese depanabile. Utilizarea comenzilor sau ajustărilor sau efectuarea altor proceduri decât cele specifice în prezenta pot rezulta în expunerea la radiații periculoase.

### РУССКИЙ

#### ⚠️ ATENȚIE! INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

**Comanda pentru cursor wireless Presenter Expert™ cu laser roșu include un pointer laser integrat. Așadar, la fel ca în cazul oricărui pointer laser, este important să respectați următoarele avertismente și instrucțiuni privind siguranța pentru a preveni vătămările:**

- Nu orientați niciodată un pointer laser în ochii cuiva și nu vă uitați niciodată în fasciculul laser. Orientarea unui pointer laser în ochii cuiva, sau privirea direct în fasciculul laser, poate cauza afectarea temporară a vederii, precum orbire temporară, dezorientare sau limini orbitoare. Aceasta poate fi deosebit de periculoasă în cazul în care persoana expusă este implicată într-o activitate în care vederea este esențială, cum ar fi condusul. În plus, expunerea îndelungată și/sau repetată la fasciculul laser poate fi periculoasă și poate fi dăunătoare pentru ochi.
- Nu orientați niciodată un pointer laser către o persoană sau un animal. Pointerele laser sunt concepute pentru a ilustra numai obiecte. În unele state și provincii, este ilegală orientarea unui pointer laser către un ofițer de poliție sau către orice alte persoane. Cumpărătorul/utilizatorul este responsabil pentru asigurarea faptului că utilizarea pointerului laser este în conformitate cu orice legi locale.
- Nu țintiți un pointer laser către suprafețe precum oglinzi. Un fascicul reflectat poate acționa ca un fascicul direct asupra ochilor.
- Pointerele laser nu sunt jucării. Nu permiteți ca un minor să utilizeze nesupravegheat un pointer. În unele state și provincii, este ilegal ca un minor să cumpere și/sau să utilizeze un pointer. Cumpărătorul/utilizatorul este responsabil pentru asigurarea faptului că achiziționarea și utilizarea pointerului laser este în conformitate cu orice legi locale.

#### DECLARAȚIE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU LASER CLASA 2



Прочитайте на лазерному указку предупредительные надписи, соответствующие стране использования.

Acest dispozitiv laser este în conformitate cu Standardul internațional IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014, Produs laser Clasa 2 și este de asemenea în conformitate cu 21 CFR 1040.10 și 1040.11, cu excepția deviațiilor conform Notificării privind Laserele Nr.50, datată 24 iunie, 2007:

1. Emisia unui fascicul paralel de lumină vizibilă;
  2. Putere maximă de 1 milivat CW, interval de lungime de undă 650+/-10 nanometri;
  3. Temp. de funcționare cuprinsă între 0° C(32° F) și 40° C(104° F).
- Nu dezamblați dispozitivul
  - Nu utilizați dispozitivul în afara intervalului de temperatură de funcționare specificat. În cazul în care dispozitivul este expus la un mediu în afara operațiunii prescrise, opriți dispozitivul și permiteți ca temperatura să se stabilizeze în intervalul de operare specificat înainte de a utiliza dispozitivul.

#### ⚠️ ВНИМАНИЕ!

Un set de etichete de avertizare în diferite limbi este furnizat împreună cu acest produs. Este esențial să se aplice eticheta de avertizare specifică pentru țară pe pointerul laser pentru siguranța utilizatorului și a persoanelor din apropiere.

#### ⚠️ ВНИМАНИЕ!

Acest dispozitiv nu are piese depanabile. Utilizarea comenzilor sau ajustărilor sau efectuarea altor proceduri decât cele specifice în prezenta pot rezulta în expunerea la radiații periculoase.

### УКРАЇНСЬКА

#### ⚠️ УВАГА! ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

**Пристрій для презентацій Presenter Expert™ із бездротовим пультом керування курсором і червоним лазером має вбудовану указку. Отже, так само як і з будь-якою лазерною указкою, важливо дотримуватися зазначених нижче попереджень та інструкцій із безпеки для запобігання отриманню травм:**

- Ніколи не спрямовуйте лазерну указку в очі людини та не вдивляйтесь у лазерний промінь. Спрямовування лазерної указки в очі людини або вдивлення безпосередньо в лазерний промінь може спричинити миттєве тимчасове погіршення зору, наприклад короточасну втрату зору, дезорієнтацію або засліплення яскравим світлом. Це може бути особливо небезпечно, якщо постраждала людина виконує діяльність, для якої зір є критично важливим, наприклад, керування транспортним засобом. Крім того, тривалий та/або повторюваний вплив лазерного променя може бути небезпечним і шкідливим для очей.
- Ніколи не надійте лазерну указку ні на людину, ні на тварину. Призначенням лазерних указок є виключно демонстрація неживих предметів. У деяких країнах і регіонах спрямовування лазерної указки на представника правоохоронних органів або іншу людину є протизаконним. Покупець/користувач несе відповідальність за дотримання місцевих законів, що стосуються використання лазерних указок.
- Не спрямовуйте лазерну указку на дзеркальні поверхні. Відбитий промінь може діяти на очі так само, як і прямий.
- Лазерні указки – не іграшки. Не дозволяйте неповнолітнім особам використовувати указку без нагляду. У деяких країнах і регіонах закон забороняє неповнолітнім особам купувати та/або використовувати указку. Покупець/користувач несе відповідальність за дотримання будь-яких місцевих законів, що стосуються придбання або використання лазерних указок.

#### ЗАЯВА ПРО БЕЗПЕКУ ЛАЗЕРНОГО ПРИСТРОЮ КЛАСУ 2



Відсутність надписів і попереджень про небезпеку, призначені для вашої країни, і наявність її на лазерному указку

Цей лазерний пристрій відповідає вимогам міжнародного стандарту IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014 для лазерного пристрою класу 2, а також статей 1040.10 і 1040.11 розділу 21 Зведення федеральних нормативно-правових актів США (CFR), за винятком відкилених і спеціалізованих щодо використання лазера № 50 від 24 червня 2007 року:

1. Випромінювання пучка паралельних променів видимого світла.
  2. Максимальна потужність – 1 мліват незасної хвилі, діапазон довжини хвилі -650+/-10 нанометрів.
  3. Робоча температура – від 0° C(32° F) до 40° C(104° F).
- Не розбирайте пристрій
  - Не використовуйте пристрій при температурі, що виходить за межі вказаного робочого діапазону температури. У разі використання пристрою в середовищі, умови якого не відповідають зазначеним, вимкніть пристрій і дайте можливість температурі стабілізуватися до вказаного робочого діапазону перед подальшим використанням пристрою.

### ▲ УВАГА!

У комплекті з цим виробом постачається набір попереджувальних етикеток різних мовами. Заради безпеки користувача та людей навколо важливо застосувати з лазерною указкою специфічну для кожної країни попереджувальну етикетку.

### ▲ POZOR!

Цей пристрій не містить частин, які потрібно обслуговувати. Використання елементів керування, налаштувань або виконання процедур в інший спосіб, крім зазначеного, може призвести до небезпечного впливу випромінювання.

## ҚАЗАҚША

### ▲ АБАЙЛАҢЫЗІМАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК НҮСҚАУЛАРЫ

Қызыл лазері бар Presenter Expert™ сымсыз курсор басқару презентерінде орнатылған лазерлік көрсеткіш бар. Сондықтан, кез келген лазерлік көрсеткішті пайдаланған кездегідей, жарақат алуды болдырмау үшін келесі ескертулер мен қауіпсіздік нұсқауларын орындау маңызды:

- Ешқашан лазерлік көрсеткішті сәулесін адамның көзіне бағыттамаңыз немесе лазер сәулесіне қарамаңыз. Лазерлік көрсеткішті адамның көзіне бағыттау немесе лазер сәулесіне тікелей қарау жарықта байланысты көрмей қалу, бағдарды жоғалту немесе көзді шағылдыру сияқты көру қабілетінің жылдам уақытша бұзылуына әкелуі мүмкін. Көлік жүргізу сияқты көру қабілеті маңызды болған әрекетті орындап жатқан адамға бұл өте қауіпті болуы мүмкін. Сондай-ақ лазер сәулесіне ұзақ және / немесе қайталан қарау көзге қауіпті және зиянды болуы мүмкін.
- Лазерлік көрсеткішті ешқашан адамға немесе жануарға бағыттамаңыз. Лазерлік көрсеткіштер тек жансыз нысандарды көрсетуге арналған. Кейбір елдер мен аймақтарда құлық қорғау органы қызметкеріне немесе кез келген басқа адамға бағыттауға заң бойынша тыйым салынған. Сатып алушы / пайдаланушы лазерлік көрсеткішті жергілікті заңдарға сәйкес пайдалану үшін жауапты болады.
- Лазерлік көрсеткішті айна сияқты беттерге бағыттамаңыз. Шағылысқан сәуле көзге тікелей сәуле сияқты әсер етуі мүмкін.
- Лазерлік көрсеткіш ойыншық емес. Балалар лазерлік көрсеткішті қадағалаусыз пайдаланбауы тиіс. Кейбір елдерде және аймақтарда лазерлік көрсеткішті сатып алуға және / немесе пайдалануға заң бойынша тыйым салынған. Сатып алушы / пайдаланушы лазерлік көрсеткішті жергілікті заңдарға сәйкес сатып алу немесе пайдалану үшін жауапты болады.

### 2-КЛАСС ЛАЗЕР ҚАУІПСІЗДІГІ ЖӨНІНДЕГІ МӘЛІМДЕМЕ



Бұл лазерлік құрылғы келесі халықаралық стандартқа сәйкес: IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014, 2-класс Лазерлік өнім және 21 CFR 1040.10 және 1040.11, мынаны қоспағанда: Ескерту №50, 24 маусым, 2007 ж, сәйкес ауытқулар:

- Көрінетін жарықтың параллель сәулелер шоғын шығару;
- Максималды қуаты 1 милливатт үздіксіз толық, толықандар диапазоны 650+/-10 нанометр;
- Жұмыс температурасы 0° C(32° F) және 40° C(104° F) аралығында.

- Құрылғыны бөлшектемеңіз
- Құрылғыны көрсетілген жұмыс температураларының шеңберінен тыс жағдайларда пайдаланбаңыз. Егер құрылғы көрсетілген пайдалану жағдайынан тыс ортада қолданылса, құрылғыны өшіріңіз және құрылғыны пайдаланбас бұрын температура көрсетілген шеңберге дейін тұрақтануы тиіс.

### ▲ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Бұл өніммен бірге әртүрлі тілдерде ескерту белгілерінің жиынтығы беріледі. Пайдаланушының және жақын маңдағы адамдардың қауіпсіздігі үшін лазерлік көрсеткішке нақты өлге арналған тиісті ескерту белгісін қолдану маңызды болып табылады.

### ▲ АБАЙЛАҢЫЗ!

Бұл құрылғыда қызмет көрсетілетін бөлшектер жоқ. Осында көрсетілмеген басқару элементтерін пайдалану немесе реттеулер немесе процедураларды орындау қауіпті радиация әсеріне әкелуі мүмкін.

## TÜRK

### ▲ DİKKAT! ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI!

**Presenter Expert™ Kırmızı Lazerli Kablosuz İmleç Kontrolü sunum kumandası, dahili bir lazer işaretçidir. Bu nedenle, herhangi bir lazer işaretçide olduğu gibi, yaralanmayı önlemek için aşağıdaki uyarılara ve güvenlik talimatlarına uyulması önemlidir:**

- Hiçbir zaman lazer işaretçiyi bir kişinin gözüne tutmayın veya ışınına bakmayın. Lazer işaretçiyi bir kişinin gözüne tutmak veya doğrudan lazer ışınına bakmak, göz kırklığı, yönelim bozulduğu veya parlama gibi anlık geçici görme bozukluğuna neden olabilir. Bu durum, maruz kalan kişinin sürüş gibi görüş açısından kritik bir faaliyette bulunması durumunda özellikle tehlikeli olabilir. Buna ek olarak, lazer ışınına uzun süreli ve/veya tekrar tekrar maruz kalma tehlikeli olabilir ve gözlere zarar verebilir.
- Lazer işaretçiyi hiçbir zaman, herhangi bir kişi veya hayvan üzerinde hedeflemeyin. Lazer işaretçiler sadece cansız nesnelere göstermek için tasarlanmıştır. Bazı ülkelerde ve şehirlerde, bir emniyet görevlisine ya da başka herhangi bir kişiye bir lazer işaretçiyi hedeflemek kanunlara aykırıdır. Satın alınan/kullanıcı, lazer işaretçiyi kullanmanın tüm yerel kanunlara uygun olduğunu garanti etmekten sorumludur.
- Lazer işaretçiyi ayna benzeri yüzeylere doğrultmayın. Yansıtılan bir ışın gözler üzerinde doğrudan bir ışın gibi davranabilir.
- Lazer işaretçiler oyuncak değildir. Çocukların gözetim altında olmadan bir lazer işaretçiyi kullanmasına izin vermeyin. Bazı ülkelerde ve şehirlerde, resti olmayan birinin bir işaretçi satın alması ve/veya kullanması kanunlara aykırıdır. Satın alınan/kullanıcı, lazer işaretçiyi kullanmanın tüm yerel kanunlara uygun olduğunu garanti etmekten sorumludur.

### 2. SINIF LAZER GÜVENLİK BİLDİRİMİ



Bu lazer cihazı Uluslararası Standart IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014, 2. Sınıf Lazer Ürünü ile uyumludur, ve ayrıca, 24 Haziran 2007 tarihli 50 No'lu Lazer Bildirimi uyarınca sapmalar hariçinde, 21 CFR 1040.10 ve 1040.11 ile uyumludur:

- Görünür ışığın paralel ışınım emisyonu;
- 1 mW'at CW Maksimum Güç, 650+/-10 dalga boyuna sahip nanometreler;
- Çalışma sıcaklığı 0° C(32° F) ile 40° C(104° F) arasındadır.

- Cihazı sökmeyin
- Cihaz belirtilen çalışma sıcaklığının dışında kullanmayın. Cihaz belirtilen çalışma sıcaklığının dışında olan bir ortamda maruz kalırsa, cihazı kapatın ve cihaz kullanmadan önce sıcaklığın belirtilen çalışma aralığında sabitlenmesini bekleyin.

### ▲ DİKKAT!

Farklı dillerde uyarı etiketleri seti bu ürünle birlikte verilmektedir. Kullanıcının ve etrafındaki kişilerin güvenliği için lazer işaretçiyi ülkeye özgü uyarı etiketinin uygulanması şarttır.

### ▲ DİKKAT!

Bu cihazda bakımı yapılabılır parçalar bulunmaz. Burada belirtilenler dışındaki kontrollerin veya ayarların kullanılması veya prosedürlerin uygulanması, tehlikeli radyasyona maruz kalmaaya sonuçlanabilir.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Ο παροισαστής Presenter Expert™ με τηλεχειριστήριο με κόκκινο λέιζερ περιλαμβάνει έναν ενσωματωμένο δείκτη. Επομένως, όπως με κάθε δείκτη λέιζερ, είναι σημαντικό να προσέχετε τις παρακάτω προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφαλείας για την αποφυγή τραυματισμού:**

- Μην κατευθύνετε ποτέ έναν δείκτη λέιζερ απευθείας στα μάτια ενός ατόμου ή μην κοπάζετε τη δέσμη λέιζερ. Αν στοχεύετε έναν δείκτη λέιζερ στα μάτια ενός ατόμου ή κοιτάτε απευθείας τη δέσμη λέιζερ, μπορεί να προκληθεί προοκυρήνη βλάβη στην όραση όπως τάρκωση αναλαμπής, αποπροσανατολισμός ή καθρέπηση. Αυτό μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνο σε περίπτωση που το άτομο που εκτελεί στα παραπάνω εμπλέκεται σε μια δραστηριότητα που απαιτεί προσοχή όπως η οδήγηση, Επιπλέον, η παρατεταμένη ή/και επαναλαμβανόμενη έκθεση στη δέσμη λέιζερ μπορεί να είναι επικίνδυνη και επιβλαβής για τα μάτια.

- Μην στοχεύετε ποτέ έναν δείκτη λέιζερ οπουδήποτε πάνω σε ένα άτομο ή ζώο. Οι δείκτες λέιζερ έχουν σχεδιαστεί για να φωτίζουν άμεσα αντικείμενα μόνο. Σε ορισμένες πομπές και περιοχές, είναι παράνομη η στοχέυση ενός δείκτη λέιζερ πάνω σε οπουδήποτε υπέυλο των αστυνομικών αρχών ή γενικά σε ένα οποιοδήποτε άτομο. Ο αγοραστής/χρηστής είναι υπεύθυνος για να εξασφαλίσει ότι η χρήση του δείκτη λέιζερ συμμορφώνεται με κάθε τοπική νομοθεσία.
- Μην στοχεύετε έναν δείκτη λέιζερ σε ανακλαστικές επιφάνειες. Μια ανακλώμενη δέσμη μπορεί να κατευθυνθεί ως απευθείας δέσμη στα μάτια ενός ατόμου.
- Οι δείκτες λέιζερ δεν είναι παιχνίδια. Μην επιτρέψετε σε ανήλικα άτομα να χρησιμοποιούν έναν δείκτη χωρίς επίβλεψη. Σε ορισμένες πομπές και περιοχές η αγορά ή/και χρήση ενός δείκτη από έναν ανήλικο είναι παράνομη. Ο αγοραστής/χρηστής είναι υπεύθυνος για να εξασφαλίσει ότι η αγορά ή χρήση του δείκτη λέιζερ συμμορφώνεται με κάθε τοπική νομοθεσία.

## ΔΗΛΩΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΛΕΙΞΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 2

Η παρούσα συσκευή λέιζερ συμμορφώνεται με το Διεθνές Πρότυπο IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014, Προϊόν λέιζερ κατηγορίας 2 και συμμορφώνεται επίσης με το 21 CFR 1040.10 και 1040.11, με εξαίρεση αποκλίσεις που αφορούν στην Ειδιοποίηση περί λέιζερ αρ.50 με ημερομηνία τις 24 Ιουνίου 2007:

1. Εκπομπή παράλληλης δέσμης ορατού φωτός;
2. Μέγιστη ισχύς 1 milliwatt CW, εύρος μήκος κύματος 650+/-10 nanometers;
3. Θερμοκρασία λειτουργίας μεταξύ 0° C(32° F) έως 40° C(104° F).

- Μην αποσυρμαολογείτε τη συσκευή
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός του καθορισμένου της εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας. Αν η συσκευή εκτίθεται σε ένα περιβάλλον εκτός της προκαθορισμένης λειτουργίας, απενεργοποιήστε τη συσκευή και επηρέψτε στη θερμοκρασία να σταθεροποιηθεί εντός του καθορισμένου εύρους λειτουργίας, προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Επιλέξτε το αυτοκόλλητο προσαρμοσμένης ασφαλείας για τη χώρα σας και καλλύψτε το στον δείκτη λέιζερ

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ένα σύνολο ετικετών ασφαλείας σε διαφορετικές γλώσσες παρέχεται με αυτό το προϊόν. Είναι απαραίτητο η ετικέτα ασφαλείας της κατάλληλης χώρας να υπάρχει στον δείκτη λέιζερ για την ασφάλεια του χρήστη και όσων βρίσκονται κοντά σε αυτόν.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η συσκευή δεν διαθέτει εξαρτήματα που επιδέχονται συντήρησης. Η χρήση των χειριστηρίων ή προσαρμογές ή εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από εκείνες που ορίζονται στο παρόν, ενδέχεται να προκαλέσει επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.

## العربية

### ⚠ تحذير! تعليمات سلامة هامة

يشتمل مقدم العروض الالاسلي Expert™ للتحكم بالمؤشر والمزود بشعاع ليزر أحمر على مؤشر ليزر مُضمن. لذلك، وكما هو الحال مع أي مؤشر ليزر، فمن المهم الالتزام بالتحذيرات وتعليمات السلامة التالية لمنع حدوث الإصابة:

- لا تقم بتوجيه مؤشر الليزر إلى أعين الشخص، أو التحديق في شعاع الليزر. يمكن أن يؤدي توجيه شعاع الليزر إلى أعين الشخص، أو التحديق المباشر في شعاع الليزر إلى اختلال وظائف الرؤية بشكل مؤقت على الفور مثل العمى المؤقت أو الغيبان أو توهج الرؤية. يمكن أن يكون هذا الأمر خطيراً بالأخص إذا كان الشخص الذي تتعرض له مرتبطاً بنشاط يعتمد على الرؤية بشكل خطير مثل القيادة. بالإضافة إلى ذلك، فإن التعرض الطويل والمتكرر لشعاع الليزر يمكن أن يكون خطيراً ومدمراً للأعين.
- لا توجه مؤشر الليزر أبداً بأي مكان على الشخص أو الحيوان. تم تصميم مؤشرات الليزر لتوضيح الأشياء الجامدة فقط. في بعض الولايات والمقاطعات، من غير القانوني توجيه مؤشر الليزر على موظفي إنفاذ القانون أو أي شخص آخر. المشتري / المستخدم هو المسؤول عن ضمان أن استخدامه لمؤشر الليزر متوافق مع أي قوانين محلية.
- لا توجه مؤشر الليزر على الأسطح العاكسة التي تشبه المرآة. الشعاع المنعكس لديه نفس تأثير الشعاع المباشر على العينين.
- مؤشرات الليزر ليست ألعاب. لا تسمح لصغار السن باستخدام المؤشر دون إشراف. في بعض الولايات والمقاطعات، من غير القانوني أن يقوم صغار السن بشراء أو/أو استخدام المؤشر. المشتري / المستخدم هو المسؤول عن ضمان أن شراءه أو استخدامه لمؤشر الليزر متوافق مع أي قوانين محلية.

## بيان سلامة شعاع الليزر من الفئة 2

يتوافق جهاز الليزر هذا مع المواصفات القياسية الدولية IEC 60825-1:2014 / EN 60825-1:2014، ومنتجات الليزر من الفئة 2 ويتوافق أيضاً مع 21 CFR 1040.10 و 1040.11 باستثناء الانحرافات المترتبة على إشعار الليزر رقم 50 بتاريخ 24 يونيو 2007:

1. انبعاث شعاع مزدوج من الضوء المرئي؛
2. القدرة القصوى 1 ميلي واط (موجة مستمرة)، نطاق الطول الموجي 650+/-10 نانومتر؛
3. درجة حرارة التشغيل بين 0 درجة مئوية (32 فهرنهايت) إلى 40 درجة مئوية (104 فهرنهايت).

- لا تقم بفك هذا الجهاز
- لا تستخدم هذا الجهاز خارج نطاق درجة حرارة التشغيل المحدد. إذا تعرض الجهاز للتشغيل في بيئة خارج نطاق التشغيل المخصوص عليه، فقم بإيقاف تشغيل الجهاز واسمح لدرجة الحرارة أن تستقر ضمن نطاق درجة حرارة التشغيل المحدد قبل استخدام الجهاز.



يرجى تحديد ملصق التحذير السلامة العالمي باللغتين بالاتزام بمؤشر الليزر

### ⚠ تنبيه!

يتم توفير مجموعة من علامات التحذير بلغات مختلفة مع هذا المنتج. من الضروري تطبيق علامة التحذير الصحيحة الخاصة ببلد معين على مؤشر الليزر لسلامة المستخدم والأشخاص بالقرب منه.

### ⚠ تحذير!

لا يحتوي هذا الجهاز على أجزاء صالحة للصيانة. قد يؤدي استخدام عناصر التحكم أو عمليات ضبط أو أداء الإجراءات بخلاف تلك المحددة هنا إلى التعرض للإشعاع بشكل خطير.